

VERSOIX REGION



N°322

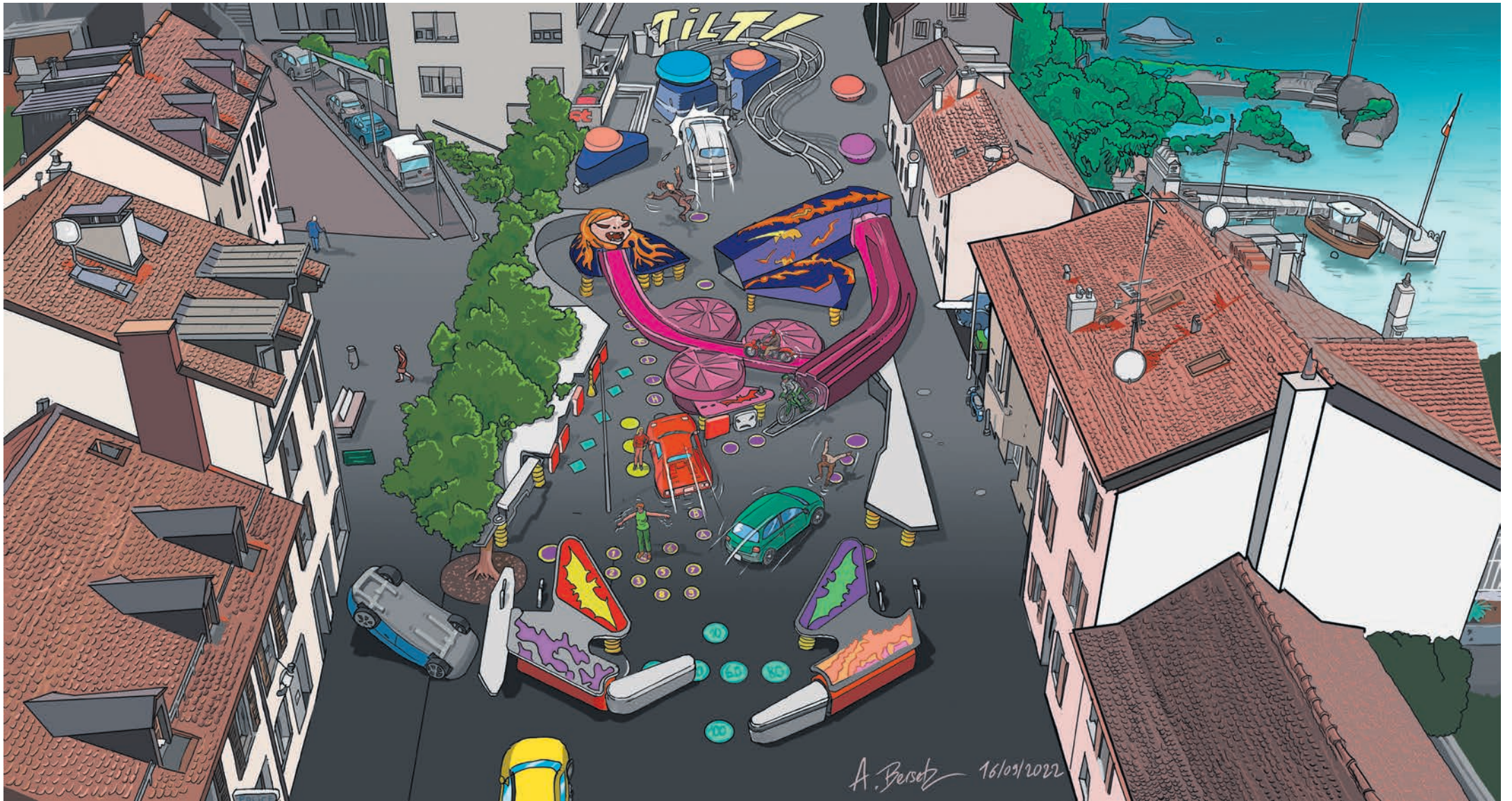
Journal indépendant depuis 1989

Octobre 2022

Abonnement de soutien: 30 francs

CCP 12-16757-3

Sociétés, clubs et associations : 100 francs



Le flipper de la route de Suisse : cohabitation difficile entre piétons, cyclistes et voitures ! Lire article en page 10

Edito

Aujourd'hui, je veux me débarrasser de mes déchets de la semaine, et ils sont bien triés; pas les déchets ménagers, non, le Pet, les bouteilles en verre et les métaux, ni lourds, ni précieux, mais légers telles les boîtes de conserve, entre autres, ainsi que le papier. Mon « sac à tri » communal est bien garni.

J'empoigne le dit-sac que j'utilise à cette occasion et je prends la direction des conteneurs divers répartis dans la commune.

Ils sont faciles à repérer grâce à l'odeur dégagée par les déchets de cuisine récupérés pour le compostage.

Je commence par l'avenue du Lac, le plus proche de mon domicile, mon sac à la main, et me déleste des papiers. Ici, pas d'autres conteneurs adéquats. Je file par l'odeur, non pas alléché, mais guidé, au chemin Ami-Argand sans pouvoir déposer mon précieux chargement car il n'y a pas de conteneurs susceptibles de recueillir ce genre de déchets.

Je traverse la voie de chemin de fer, mon petit sac à bout de bras car je sais que près de l'église, il y a quelques conteneurs. Pas de chance, leur destination est tout autre. Petite pause sur une terrasse de la place et hop direction la gare où là je peux déposer verre et métal, mais pas le Pet. Les dépôts suivants, Marc-Peter, Cimetière avenue Lachenal ne m'offrent pas plus de possibilités.

De recherche las, je jette ce qui me reste dans une poubelle communale. Tant pis, cela ne sera pas recyclé et pourtant ... j'ai fait l'effort.

Ce qui m'attriste, c'est que je ne suis pas le seul à remplir les poubelles faute d'emplacements adéquats proches du domicile. Pourquoi n'y a-t-il pas tous les conteneurs dans chaque station ? Ou au moins un sur deux ?

A-t-on fait le bon choix en supprimant les relevés de déchets ménagers devant les habitations ? Pas sûr.

Michel Jaeggli

PUBLICITE


OMBRALIS
STORES & VITRERIE

Dépannage
Installation
Motorisation

022 755 12 55
www.ombralis.ch

Route de l'Etraz, 126 - 1290 Versoix

Nouveau à Genthod
1^{er} samedi de chaque mois
9h à 12h - 14h à 18h sans rendez-vous

**LECTURE DE L'AURA
NETTOYAGE - ÉQUILIBRAGE
ÉNERGÉTIQUES DES CHAKRAS**

50 frs

Aide et soutien thérapeutique pour
tous vos maux / aussi à DISTANCE

Enfants - adolescents - adultes
Hypnotérapeute agréée ASCA
magnétiseuse - guérisseuse
www.rachida-jamouhi.com
079 466 23 11 - chemin de la Dîme 3

PUBLICITE

Auto Best Deal
www.auto-best-deal.ch

Votre Garage de proximité à Versoix & Mies
Route de Suisse 36 - 1295 Mies
atelier@auto-best-deal.ch
+4122 312 52 00

Nos Tarifs

	Pneu	Prix CHF HT
► Montage, équilibrage sur jante en acier (Démontage/remontage- Pression-Equilibrage)		20.-/roue
► Montage, équilibrage sur jante en aluminium (Démontage/remontage- Pression-Equilibrage)		22.5.-/roue
► Montage, équilibrage sur 4X4 (Démontage/remontage- Pression-Equilibrage)		25.-/roue
► Dépose/Pose d'une roue complète (Avec mise à la pression)		10.-
► Dépose/Pose d'une roue complète (Avec mise à la pression)		15.-
► Réparation d'une roue		25.-
► Stockage/Gardiennage (Par Saison 6 mois)		60.-/4roues

Service

► Forfait service 1: Vidange avec le remplacement du filtre à huile et filtre d'habitacle et niveau des liquides antigel ,lave-glaces, etc. (max. 5 litres d'huile 5w30 ou 5w40)	340.-
► Forfait service 2: Vidange avec le remplacement du filtre à huile, filtre d'habitacle, filtre à air et niveau des liquides antigel ,lave-glaces, etc. (max. 5 litres d'huile 5w30 ou 5w40)	390.-

Visite technique

► Lavage Châssis-Moteur	120.-
► Préparation d'expertise et lavage châssis-moteur	179.-
► Préparation d'expertise, lavage châssis-moteur et présentation du véhicule auprès du Service automobile	329.-

Contrôle visuel de l'échappement, Contrôle et réglage de la pression de pneu, Contrôle du prochain service antipollution et de la documentation, Contrôle de la conformité des pneus et freins, Contrôle de fonctionnement de tous les composants du Véhicule (moteur, transmission, châssis, suspension, échappement, freins, conduite de freins, flexibles de frein, etc.) n'est pas compris. Les éventuelles réparations ou remplacement de pièces défectueuses.

Divers	Prix CH H.T.	Main d'œuvre	Prix CHF H.T.
► Dépose/ pose plaquettes Frein	80.-	► Taux horaire	120.-
► Dépose/pose Disque/plaquettes Frein	99.-	► Diagnostic OBD	80.-
► Dépose/pose balai d'essuie-glace	15.-	► Devis de réparation	100.-
► Recharge climatisation(R134A)	120.-		
► Remplacement liquide de frein et purge	80.-		
► Polissage du feu d'éclairage	60.-		

Promo
20 % de rabais sur nos services 1 ou 2
(Offre non cumulable & valable jusqu'au 30 octobre)



Le carnet des adresses utiles

A, b, c, ...

475.-
pour une année

A, b, c, ...

C'est le prix
de cette annonce
sur cette page

A, b, c, ...

N' hésitez plus !
Téléphonez- nous !

3S TECHNIC iP

3S TECHNIC

PARTICULIERS | ENTREPRISES
EQUIPEMENTS & SERVICES

TELEPHONE IP | ALARMES IP
RESEAU | VIDEO SURVEILLANCE

VOTRE PARTENAIRE LOCAL
SWISSCOM & CERTAS

WWW.3S-TECHNIC.CH
022 950 4000

Abo.mensuel paroisse

Vous le savez peut-être déjà, de nombreux événements se déroulent tout au long de l'année au sein de votre paroisse. Cela vous intéresse ? N'attendez plus et abonnez-vous au bulletin mensuel "Paroisses Vivantes" UP Jura.

Abonnement annuel : CHF 40.-
Abonnement soutien : CHF 50.-

CCP Versoix 14-551752-9
CCP Bellevue 12-13096-1
CCP Collex 12-7286-1
CCP Pregny 12-7286-1

Secrétariat du secteur à Versoix ouvert tous les matins de 8h00 à 11h30 Tél. 022/755 12 44
E-mail : versoix@cath.ge.ch
Site internet http://www.cath-ge.ch/jura

Améliorer sa santé

Qi Gong et Tai Ji Quan

Améliorer sa santé, réduire son stress, être en harmonie avec son environnement

078.811.40.70

christiane.kurth2509@gmail.com
Rte de Suisse 45 - Versoix
www.ileauxmains-geneve.com

Apparence coiffure

Apparence Coiffure
Maîtrise fédérale

Coiffure 022 755 48 41
Droit des contrats - Droit commercial

23, Av. Adrien-Lachenal - Versoix
www.apparencecoiffure.ch

Avocats

Permanence d'Avocats de Versoix
Consultations dans tous domaines juridiques

Sans rendez-vous, les mercredis et vendredis de 17h30 à 19h
CHF 45.- la consultation

5, ch. Versoix-la-ville-1290 Versoix
022 779 25 86

Automobile

Auto Best Deal
www.auto-best-deal.ch

Votre Garage de proximité à Versoix & Mies

Route de Suisse 36 - 1295 Mies
atelier@auto-best-deal.ch
+4122 312 52 00

Cabinet hygiéniste dentaire

ESPACE SANTÉ

Nathalie Lutzeltschwab
Hygiéniste dentaire diplômée ES

10 ans d'expérience à Versoix et 18 ans à Bernex en pratique privée

Reçoit sur rendez-vous
Tél. 022 959 70 70
n.lutzeltschwab@espace-sante-bellevue.ch

Parking gratuit - Accès mobilité réduite

Ch. des Limites 1A - 1293 Bellevue
www.espace-sante-bellevue.ch

Carrosserie

CARROSSERIE DE MIES

022 779 31 31 ou 079 312 31 31
www.carrosseriedemies.ch
contact@carrosseriedemies.ch
Route de Suisse 53 - 1295 Mies

Centre médical et dentaire

Pure Clinic
INSTITUTIONS DE SANTÉ

Votre pool de compétences en
médecine humaine &
médecine dentaire à Versoix

Urgences 6j/7
0800 800 750
Grand-Montfleury 54 - 1290 Versoix
www.pureclinic.ch

Coach de Vie

Valentina Feci Favara
Coach certifiée ACC/ICF

coach VF ing

Coaching adultes/adolescents
vie privée/professionnelle

Equilibre, Bien-être, Confiance en soi,
Gestion stress/émotions, Motivation,
Organisation, Changement ...

1290 Versoix
077 454 17 26
info@coach-vf-ing.ch
www.coach-vf-ing.ch

Cuisines & Salles de bains
Ameublements

jrk design

Showroom à Mies
Cuisines et salles de bains
Design Italien

Chemin du Triangle 5, 1295 Mies (VD)

+41 78 217 66 65
mies@jrk-design.com
www.jrk-design.com

Ecole de Musique

MUSIQUE MUNICIPALE DE VERSOIX

Ecole de musique
Pré-solfège dès 6 ans,
solfège dès 7 ans, cours adultes

Trompette, trombone, cor, baryton
saxophone, clarinette, percussions,
basson, hautbois, flûte traversière

40, ch. Ami-Argand 1290 Versoix
www.mmv.ch/emv@mmv.ch
tél: 076 574 58 76 / 079 690 24 77

Ecole de Musique

ASSOCIATION Croqu'Notes
ECOLE DE MUSIQUE

Piano, harpe, flûte à bec, violon,
violoncelle, guitare, percussions
chant et initiation musicale

Rue des Moulins 23 - 1290 Versoix
www.ecole-musique-croqunotes.ch
Tél. 022 779 31 41 / 079 706 78 33

Esthétique

Institut de beauté
PRIVILEGE
soins corps et visage

Soins du visage
Maquillage permanent
Soins des pieds et des mains
Épilation électrique et à la cire

Dominique Gindre 11 ch de la Pie
022 300 47 85 1292 Chambésy

Fiduciaire

Créer ou développer
votre entreprise, fiscalité,
domiciliation, déclaration fiscale,
faites appel à des professionnels.
Depuis plus de 30 ans à Versoix.
Entretien conseils offert.

SIFS www.sofidad.com
022 755 62 22

Groupe médical de Versoix

Urgences
sur rendez-vous:
Lundi au vendredi
de 8h à 19h
Samedi 9h à 13h
022 775 16 16

Gymnastique

FSG FÉDÉRATION SUISSE DE GYMNASTIQUE
SECTION DE VERSOIX

filles, garçons dès 3 ans
adolescents et adultes:

Gymnastique, athlétisme, volley-ball

www.fsg-versoix.ch

Horloges - Réparations

HENRY MAYSTRE - HORLOGER

022 329 23 82
9, Rue de la Puizerande
info@heurevive.ch

Meubles Kranck

RESTAURATION DE MEUBLES

Atelier d'ébénisterie

Dressings sur mesures
Devis gratuit

MEUBLES KRANCK

55 rte des Fayards 1239 Collex-Bossy
022 774 18 19 / info@meubleskranck.ch

Pharmacie

Vos Pharmacies
à Versoix

Livraisons à domicile
rapides et gratuites

www.versoix-pharmacies.ch

Montfleury 022 755 55 49
Versoix 022 755 10 00
Ouvert le dimanche de 9h30 à 12h30
Colombières 022 755 12 87

Sanitaire / Chauffage
Énergies renouvelables

AGROTHERM 15 ans à votre service

SANITAIRE - CHAUFFAGE -
ÉNERGIES RENOUVELABLES
- POMPE à CHALEUR

NOS POMPES A CHALEUR
POUR VOTRE MAISON

Changement / Installation dès 29'500.00 HT
Conseil & devis gratuit Tél 022 950 02 02
1290 Versoix / 1295 Mies / www.agrotherm.ch

Sanitaire / Ferblanterie
Couverture / Charpente

ERIC PORTIER SA

Ferblanterie • Charpente • Couverture • Installation sanitaires • Dépannage

Transformation - Rénovation

Entretien - Dépannage

De la conception à la réalisation, nous
trouverons avec vous les solutions qui
vous correspondent

1290 Versoix / 022 788 09 90
eric-portier@eric-portier.ch
www.eric-portier.ch

Stores, Vitrierie

Vitrierie de Versoix
Votre partenaire depuis 25ans

VITRIERIE - STORES
MOTORISATION
DECORATION D'INTERIEUR
RIDEAUX - VOLETS
MOUSTIQUAIRES - VELUX

Rte de Suisse 36 - 1290 Versoix
022 755 32 88

Stores, Vitrierie

OMBRALIS
STORES & VITRIERIE

Dépannage - installation - motorisation

022 755 12 55
www.ombralis.ch
Route de l'Etraz, 126 - 1290 Versoix

Taxi

Versoix TAXI Services

079/22 44 55 4

Too & Lu

Vêtements - couture

LA DEGRIF

Retouches couture
tous tissus et matériaux

2, rampe de la Gare - Versoix
079 329 99 39

WWW.ACHATDOR.CH

N°1 DE L'ACHAT CASH
Nous achetons cash
au cours du jour !

Tout or et argent pour la fonte.
Tous bijoux or et argent.
Toutes montres de marque.
Tous diamants montés et non montés.
Tous couverts et vaisselle en argent.
Toutes médailles et monnaies or ou argent.

Rte de Lausanne 337 - BELLEVUE



Edition :
Versoix Région
Case postale 515 / 1290 Versoix
info@versoix-region.ch
CCP : 12-16757-3
IBAN: CH73 0900 0000 1201 6757 3
Site :
www.versoix-region.ch

Tirage : 12500 exemplaires
(distribués à tous les ménages des communes de Bellevue, Céligny, Pregny-Chambésy, Collex-Bossy, Genthod, Mies, Chavannes des Bois et Versoix).

Impression :
PCL PCL Presses Centrales SA

Rédacteurs responsables :
Michel JAEGGLE et Nathalie TAMONE
Tél : 022 755 26 17
info@versoix-region.ch
Mise en page :
Nathalie TAMONE
Pour la Une :
Notre dessinateur Berset
Publicité :
Nathalie TAMONE
Tél. : 022 779 06 14
pub@versoix-region.ch

Réponse au concours 321



Bravo à tous nos lecteurs et lectrices qui ont répondu à notre concours.

Il s'agissait de reconnaître Momo de Cirquenbulle.

Et c'est **Shayna Schlatter** de Collex que le sort a désigné comme gagnante de notre jeu.

Elle recevra les 50 frs de notre concours, avec les félicitations de toute l'équipe du Versoix-Région.

LES NUMEROS UTILES

118

POMPIERS

117

POLICE

144

AMBULANCE

145

TOXIQUE

112

URGENCE INTERNATIONALE

Le canal : un long fleuve tranquille ?

Le canal de Versoix est un lieu tellement apprécié que près de 80 personnes ont répondu à l'invitation « POUR UN CANAL VIVANT » lancée par le Service de l'urbanisme de Versoix. Ce succès n'est pas vraiment une surprise vu le nombre d'utilisateurs réguliers sur ce cheminement agréable et sa valeur patrimoniale. C'est un joyau versoisien ! Alors ... pas touche ?

Il s'agissait de présenter l'image directrice de la partie urbaine du canal, en développement et de collecter des avis et des idées à travers un atelier d'échange concernant le « tronçon-test entre le chemin Dégallier et le chemin du Lac », y compris le terrain de football (propriété de la commune) pour renforcer l'aspect vivant, ressourçant ou poétique du canal et de ses abords.

Un peu d'histoire
Le canal, a été construit alors que Versoix était française, par l'ingénieur Nicolas Céard sous l'impulsion du Duc de Choiseul

alors ministre. Il a été inauguré en 1785 après une quinzaine d'années de travaux. A l'époque, l'idée était de créer une ville de 15'000 habitants, concurrente de Genève avec un grand port, où se situe Port-Choiseul aujourd'hui. Pour ce faire, il y avait besoin d'eau potable en suffisance et seul le débit de la Versoix pouvait l'assurer. Ce canal est donc un des fleurons du patrimoine versoisien !

Aujourd'hui, cette promenade bucolique de quatre kilomètres traverse la forêt avant de rejoindre des quartiers d'immeubles. Évidemment, les habitants l'utilisent à toutes les sauces ! Pour aller travailler ou se rendre à l'école, comme terrain de sport en courant ou afin de simplement se balader et se ressourcer. C'est un lieu de rencontre où les gens se saluent, et même mieux, s'arrêtent pour bavarder un moment !

Le principal problème du canal est qu'il est envasé car il n'y a pas assez de courant ; par conséquent, il n'a pratiquement plus de vie piscicole. Outre ce problème hydraulique, il y a des problèmes de sécurité entre le chemin de Villars et le Nant de Braille. Le caractère boisé et



Plan du canal et de ses environs

ombragé doit être maintenu tout en permettant des pénétrantes de lumière. Un encouragement de la Confédération à travers le projet pilote national de « co-création de la biodiversité en milieu urbain », incite la commune à redonner rapidement une nouvelle vie à ce « *bijou communal* ». Coordonnés par le Bureau Urbaplan, architectes urbains, paysagistes, ingénieurs en hydraulique, biologistes, spécialistes en mobilité, ont « planché » avec les urbanistes de la Ville de Versoix et du Canton pour esquisser cette image directrice présentée à la sagacité des habitants afin de recueillir et d'intégrer leur sensibilité avant l'élaboration finale de ce tronçon-test. En aménageant la partie basse du terrain de foot, l'idée est de créer une zone humide accessible au public et des boucles de promenades pouvant relier les chemins existants aux alentours.

Par la réalisation de ce tronçon-test, la commune veut montrer aux autres propriétaires riverains qu'il peut y avoir des aménagements « win-win », au bénéfice de tous. La Ville contactera les propriétaires dont les parcelles jouxtent le canal

pour déterminer si les travaux envisagés seraient pour eux une opportunité d'améliorer certains aménagements extérieurs. Des aides financières existent par exemple pour remplacer les haies de lauriers ou thuyas par des essences vives qui améliorent la biodiversité.

Bien-sûr, un projet qui modifierait ce lieu magique peut effrayer, comme l'exprimait d'entrée un participant qui ne voudrait rien changer ! Il faut savoir que l'intention de la ville et du canton est de maintenir le caractère bucolique de cette promenade extraordinaire et de pérenniser ce sentier boisé et l'atmosphère de fraîcheur qu'il dégage (surtout en temps de canicule !).

Les avis des personnes présentes ont été recueillis « sur post-it » autour tables organisées par thème : l'eau, la bio-diversité et petite faune, la mobilité, les aménagements. Le projet a séduit le public qui a ajouté des idées telles qu'un sentier avec différents sols où l'on pourrait se promener pieds nus sur le terrain de football, la matière du sentier doit être pensée pour

faciliter l'accès à tous, la pose de bancs en suffisance avec vue sur le canal, la préservation de grand arbre, une liaison avec le quartier des Vernes et les immeubles de la route de Sauverny. La liste n'est pas exhaustive !

Les options à définir sont la tolérance des cyclistes et à quelles conditions (sachant qu'une « voie verte » longeant la voie ferrée est prévue), la possibilité d'élargir le champ visuel des promeneurs bloqué par des haies opaques, l'élargissement du couloir pour la biodiversité. A titre d'exemple, le tronçon entre la route de Sauverny et celle de Montfleury a déjà été renaturalisé. Allez voir comme c'est réussi ! La fin du canal, canalisée avant de rejoindre le Nant de Braille, devrait être remise à ciel ouvert.

Ce projet bien expliqué et discuté semble finalement avoir été compris par les participants, amoureux de la promenade. Ouf ! Le canal devrait garder son charme et sa quiétude, malgré d'indispensables travaux.

Anne-Lise Berger-Bapst
et Pierre Dupanloup

Micro problème - macros réactions !

Lorsque des événements sont organisés dans la salle du bas à Lachenal, la sono devrait être mise à disposition obligatoirement. Mener une réunion, expliquer des détails ou donner les résultats d'un concours face à une foule en criant n'est confortable pour personne ! Ni pour la personne qui s'égosille, ni pour le public.

Lors de la soirée à propos du canal, des personnes sont tout simplement parties parce qu'elles n'entendaient rien ! Certaines qui étaient restées avaient mal compris l'esprit du projet. Du coup, le début de la partie des questions a été pour le moins houleuse et désagréable pour tous les participants. Lorsqu'on s'inscrit à un événement officiel, c'est une preuve d'intérêt. Se résigner à le quitter faute de pouvoir comprendre a provoqué une énorme déception.

Pour mieux s'entendre, il faut entendre ! Alors, merci de mettre désormais systématiquement la sono à disposition des organisateurs d'événements, quels qu'ils soient, afin qu'on ne reste pas sans voix !

Anne-Lise Berger-Bapst

Droit de réponse

A propos de la fête des Traîne-Matin

Information erronée.
C'est avec surprise que j'ai pris connaissance de l'article "Grosse déception : plus de fête des Traîne-Matin" de Madame Anne Lise Berger-Bapst dans votre édition de septembre.

Il est faux de prétendre que la manifestation a été annulée pour cause d'un nouvel émolument de CHF 12'000. En 2022, comme toutes les années précédentes, l'Amicale des Traîne-Matin bénéficie de la gratuité pour sa Fête des Pêcheurs. Dans les faits, une facture est émise, puis dégrèvée. Le montant indiqué sur la

facture à titre indicatif devrait ainsi figurer dans la comptabilité de l'association comme une subvention. L'occupation de l'esplanade de Port-Choiseul est ainsi mise gracieusement à la disposition de l'amicale pour la Fête des Pêcheurs dans le cadre de sa demande d'autorisation d'occupation du domaine publique. L'explication de l'annulation de l'édition de 2022 doit donc s'expliquer pour d'autres motifs que celui invoqué dans l'article.

Pour rappel, outre la gestion des 23 ports cantonaux et de ses plus de 4500 places, la Capitainerie cantonale gère la gestion du domaine public lacustre.

Dans ce cadre, elle octroie des permissions d'usage du domaine public et les facture dans le respect de la loi sur l'occupation des eaux publiques (LOEP) et de son règlement (ROEP). Cette loi stipule, par ailleurs, que la gratuité peut être accordée (hors émolument de CHF 200.-) pour des projets d'intérêt général.

La Capitainerie cantonale espère que cet événement connaîtra de nombreux succès à venir. Elle réitère par ailleurs son plein soutien aux événements mettant à l'honneur notre lac et sa beauté.

Cédric Vincent
Chef de service de la Capitainerie cantonale

PUBLICITE

+41 (0) 755 15 15
Rampe de la Gare 2, 1290 Versoix
www.cabinet-dentaire-versoix.ch

Cabinet Dentaire à Versoix, cherche

une assistante dentaire diplômée

et

une hygiéniste dentaire diplômée

pour rejoindre notre équipe.

Nous contacter par téléphone au: 022 755 15 15.

Mud Day Swiss à Versoix : bravo !

Félicitations aux gagnants du Mud Day Swiss qui a eu lieu dimanche 25 septembre à Versoix. Un retour plus détaillé paraîtra dans notre prochaine édition.



De gauche à droite : Premiers en équipe, Adrien et Aurélien Tamone; première femme, Océane Zouaki; le parrain de cette édition et ancien participant de Koh Lanta, Fabian Rocha et premier homme solo, Paco Rezzonico

Côté évangélique

Lieu de nos rencontres : "Le Centre-Lac" Rte de Suisse 9A à Mies, 1er étage
Site: <https://versoix.egliselibre.ch> Mail: versoix@eelg.ch



Église Évangélique
Libre de Genève

Paroisse de Versoix

Les cultes ont lieu régulièrement le dimanche à 10h

Voir EELG - Paroisse de Versoix

Une église pour la région de Versoix (egliselibre.ch)

‘Notre Père céleste ! Que la sainteté de ton nom soit respectée, ... Mt. 6 :9(S21)

Me trouvant pris de court dans la préparation du billet de ce mois, j’ai pensé, pour prolonger le sujet de la prière, à ce début du « Notre Père ». C’est le modèle que Jésus-Christ lui-même nous a donné pour nous adresser à Dieu. Il ne s’agit pas de réciter des mots précis dans le bon ordre. La simple première invocation citée plus haut est là pour nous ouvrir (je ne trouve pas les mots) à une immensité qui nous dépasse !

Notre Père ... (S1910)
Si nous le prononçons, c’est que nous nous reconnaissons comme fils. Songeons à tout ce que cela implique. Si nous n’osons pas le prononcer, ne nous arrêtons pas là. Lisons la suite de la prière pour apprendre quelque chose de plus à propos de Celui qui veut faire de nous Ses enfants.

Qui est dans les cieux
Oui, Il est n’est pas créateur, mais créateur, invisible, caché ; et Il nous voit. (Mt. 6.6)

Que ton nom soit sanctifié
Le respect, la crainte vraie de Dieu, nous empêche de faire certaines choses à son égard : les trois premières des 10 paroles transmises à Moïse dans le désert du Sinaï nous ont enseigné, une fois pour toutes, le respect que nous devons au Dieu saint. Il est l’unique et Eternel Dieu, jaloux de la moindre adoration que nous pourrions avoir pour un autre ou pour la représentation d’une divinité quelle qu’elle soit.

Je suis cependant émerveillé que Dieu se laisse nommer. On pourrait penser, que, pour se faire respecter, il reste lointain, menaçant. C’est tout le contraire. Il souhaite que nous cherchions à le connaître toujours mieux, tel qu’Il est vraiment. Les prophètes qu’Il a envoyés, et toute la Bible qui nous a été transmise sont là pour le prouver. La prière, comme nous l’avons vu le mois dernier, permet de nous mettre à Son écoute et de lui dire ce que nous avons sur le cœur, même nos révoltes. Je m’aventure peut-être un peu, mais je pense que l’on peut résumer un aspect du plan divin à l’égard des humains en disant que Notre Père désire nous voir trouver, ou plutôt retrouver (car la séparation

n’était pas dans le plan initial) une relation filiale avec Lui.

L’humain, cet idolâtre invétéré ; le prophète Esaïe n’a cessé de le déplorer, et pourtant il dit :
22J’ai effacé tes transgressions comme un nuage, tes péchés comme la brume. Reviens vers moi, car je t’ai racheté.
23Ciel, réjouis-toi, car l’Eternel a agi! Profondeurs de la terre, criez d’allégresse ! Montagnes, éclatez en cris de joie, et vous aussi, forêts, avec tous vos arbres ! En effet, l’Eternel a racheté Jacob, il a montré sa splendeur en Israël.
24Voici ce que dit l’Eternel, celui qui te rachète, celui qui t’a façonné dès le ventre de ta mère : C’est moi, l’Eternel, qui suis l’auteur de tout. Tout seul j’ai déployé le ciel, par moi-même j’ai disposé la terre.
25Je fais échec aux signes des faiseurs de prédictions et je frappe de folie les devins ; je fais reculer les sages et montre la stupidité de leur savoir. Esaïe 44.22–25 (S21)

Pierre Berkooits



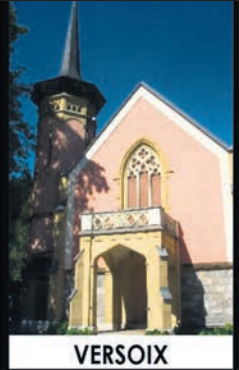
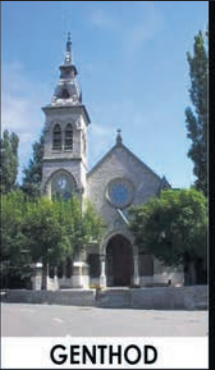
Côté catholique

Secrétariat : Ch.Vandelle 16 à Versoix
Tél: 022 755 12 44 / versoix@cath-ge.ch / www.upjura.ch

	Samedi 1^{er} octobre 2022 à 14h00 Groupe Première Communion Dimanche 2 octobre 2022 à 10h30 Messe avec les petiots suivie de la bénédiction des animaux et de leur maître sur le parvis Samedi 8 octobre 2022 à 14h00 Temps Fort de Catéchèse familiale Dimanche 9 octobre 2022 à 10h30 Messe Dimanche 16 octobre 2022 à 10h30 Messe Dimanche 23 octobre 2022 à 10h30 Messe Dimanche 30 octobre 2022 à 10h30 Messe	Messes en semaine : Tous les mardis : 9h00 à Collex Tous les mercredi : 9h00 à Versoix Tous les jeudis : 18h15 à Pregny Tous les vendredi : 9h00 à Bellevue
	Samedi 1^{er} octobre 2022, 17h00 Confessions Samedi 1^{er} octobre 2022, 18h00 Messe Samedi 22 octobre 2022, 18h00 Messe	 Samedi 1^{er} octobre 2022 à 14h00 Groupe Première Communion Samedi 8 octobre 2022 à 14h00 Temps Fort de Catéchèse familiale
	Samedi 8 octobre 2022, à 18h00 Messe Samedi 29 octobre 2022 à 18h00 Messe	 Durant le mois d'octobre récitation du chapelet : Collex : Les mardis à 8h30 Versoix : Les mercredis à 8h30 Pregny : Les jeudis à 18h45 Bellevue : Les vendredis à 8h30
	Samedi 15 octobre 2022 à 18h00 Messe	

Côté protestant

Paroisse protestante de Versoix au 7, rte de Sauverny à Versoix
022 755 27 57 / versoix.epg.ch / versoix@protestant.ch

CULTES Octobre 2022 Dimanche à 10h				
	VERSOIX	GENTHOD	CRÊTS	PETIT-SACONNEX
2 octobre	Jean-Daniel SCHNEEBERGER Cène Ecole du dimanche		Andreas FUOG Cène	15h Culte avec la communauté morave
Samedi 8 octobre			18h Equipe	
9 octobre	Aude Rey	Andreas FUOG Cène		Irène MONNET
16 octobre	Laurent MARTI Cène		Loraine d'ANDIRAN	10h Jean-Daniel SCHNEEBERGER Cène 17h30 Culte partage Azimut
Samedi 22 octobre			18h Andreas FUOG	
23 octobre Vacances scolaires	>>	Andreas FUOG		Jean-Daniel SCHNEEBERGER
30 octobre Vacances scolaires Heure d'hiver	>>	>>	>>	Robin BLEEKER

LES EXPLOS 4P-8P HARMOS
NOUVEAU FORMAT
Catéchisme des enfants de 7 à 12 ans

10 samedis répartis dans l’année scolaire de 10h30 à 16h, repas de midi et goûter compris.

Au programme :
récit biblique, chant, prière, jeux et activités ludiques (bricolage, cuisine...)
En cas d’empêchement, possibilité de participation « à la carte ».
Animation :
Eva Di Fortunato et des accompagnantes.

Renseignements et inscriptions :
versoix@protestant.ch
022 755 27 57 (mardi-jeudi ou répondre)



Dates des rencontres ☺

2022
☺ SAMEDIS DE 10H30 à 16H
8 octobre 2022
15 octobre 2022
12 novembre 2022
19 novembre 2022
26 novembre 2022
17 décembre 2022
2023
11 mars 2023
18 mars 2023
25 mars 2023
1 ^{er} avril 2023

Un genre de nuance # 2 l'innocence

La nuance comme une tentative de réconfort, comme un encouragement au pari de l’ouverture, dans ce monde en rapide évolution, polarisant, où l’inconfort est omniprésent, mais pas nécessairement menaçant.

Il la dévisage depuis le quai bondé
Elle juvénile promesse de beauté
Il oublie qu’elle a l’âge de sa fille
De cette candeur il voit la simplicité
Et son propre pouvoir il voudrait oublier

Croire à la transmission de cette pureté
Au retour de sa propre innocence par elle
Sans effort ni reniement inconfortable
Il imagine qu'elle pourrait le désirer
Quelle illusion, elle ne peut qu’être flattée

Elle lui rend son regard debout dans le train
Elle est hors de sa portée, en sécurité
Elle réalise que là elle a un

pouvoir
Les yeux ne mentent pas
Elle voit un homme fatigué, déçu, troublé
Qui voudrait donner, prendre et aussi lui apprendre
D’autres regards avant lui et d’autres après
Elle se demande ce que ce jeu du regard
Ce jeu de pouvoir, en fin, lui rapportera
Et est-ce que d'elle, lui, il apprendra ?

Sarah Schmid-Perez

Passé, présent

Les “vieilles pierres” ont beau être inanimées, elles racontent. Les arbres centenaires ont beau ne pas bouger, ils témoignent. Ensemble, tendons l'oreille et imaginons !

La route de l'Etraz, c'est un peu l'autoroute de contournement de Versoix au-dessous de l'autoroute A1. Détour obligé lors des travaux de la Route de Suisse, chaque automobiliste de la région est passé-e près de l'usine électrique Jean Estier SA, qui détient la concession du moulin de Richelien, et l'entreprise Environnement 2000.

A cette hauteur la route est plus ample, les édifices en bois, le petit chalet et la pyramide de copeaux apportent une touche canadienne exotique intéressante à une zone forestière bien ombragée. Depuis la route, la Versoix qui court là est invisible, mais à pied ou en vélo depuis le sentier on la voit et on l'entend fort bien.

Le moulin de Richelien

La présence ici de la petite usine hydroélectrique de Richelien renvoie d'une part au passé, riche d'histoires et de moulins bien avant les évolutions industrielles du XIXème siècle qui ont rendu ces moulins rentables jusqu'à nos jours, et d'autre part à l'air du temps actuel des petites entreprises et des énergies renouvelables. Environnement 2000, présente depuis 1984, se positionnait à ses débuts en pionnière et en utopiste, s'appuyant sur l'énergie de la rivière pour faire fonctionner crible élévateur, broyeur, fendeuses et autres machines électriques, alors que l'époque était au tout pétrolier. A cette époque, point d'alarme médiatique sur la finitude des réserves d'hydrocarbure, ni de réchauffement climatique: pourquoi s'embêter avec des technologies du passé ?

Depuis, l'eau a coulé dans le moulin et le message se fait entendre sur toute la planète, il faut revenir à une meilleure connaissance de la nature pour mieux interagir avec elle sans lui nuire, pour ne pas nous nuire. Cette connaissance de la nature



Le moulin de Richelien

et cette interaction responsable avec le milieu étant au coeur de l'exploitation forestière de la Route de l'Etraz, celle-ci avait été récompensée par le Prix Européen du Bois en l'an 2000. L'usine électrique, elle, fournit au SIG son surplus d'électricité labellisé au plus haut degré de respect de l'environnement, et avec le petit bief Baumgartner situé un peu plus haut (voir passé-présent dans le journal 321) et contribue à hauteur de 25% de la consommation électrique de Collex-Bossy ; l'équivalent de plus de 250 ménages. Ainsi, Environnement 2000 bénéficie d'un prix de

l'électricité inchangé par rapport à d'autres entreprises qui voient ces mois leur facture énergétique multipliée par quatre et mettre en péril leur activité.

Expérience, connaissance, savoir-faire, responsabilité, contribution, emploi, potentiel de formation aussi : gageons que tous ces arguments aideront l'usine électrique Jean Estier SA, et indirectement Environnement 2000, à gagner son recours contre la décision cantonale de supprimer les petits moulins de la Versoix, au motif que le débit de restitution d'eau est intenable par l'usine. Affaire à suivre, les autorités judiciaires viendront sur place pour en juger. Nous avons échappé à la mise en bouteille de la Versoix à Divonne, espérons que l'on saura réensauvager la rivière sans jeter le bébé avec l'eau du bain.

Pour mieux connaître Richelien et ses moulins, lisez *Richelien - La Bâtie, un siècle ensemble 1910 - 2010*, de Georges Savary.

Sarah Schmid-Perez

Souvenirs de longue durée

Pour ma centième contribution à Versoix Régions, je vous propose trois souvenirs du Royaume-Uni, ma terre natale.

Le 2 juin 1953, petit garçon, je me suis rendu avec mes parents chez nos voisins pour regarder sur leur petit téléviseur noir et blanc le couronnement de la nouvelle reine et l'entendre promettre solennellement de consacrer toute sa vie, courte ou longue, au service de son peuple.

monde, j'ai regardé la cérémonie de ses funérailles. Pendant le service à l'abbaye de Westminster, j'ai particulièrement apprécié ces mots de Justin Welby, archevêque de Canterbury :

"Les personnes qui servent avec amour sont rares dans tous les domaines de la vie. Les leaders qui servent avec amour sont encore plus rares. Mais dans tous les cas, ceux qui servent seront aimés et on se souviendra d'eux alors que ceux qui s'accrochent au pouvoir et aux privilèges seront oubliés".

Dans ce monde troublé, il n'est pas difficile d'identifier des cas de dirigeants politiques qui tentent de s'accrocher au pouvoir aussi longtemps que possible. Si seulement ils pouvaient entendre les paroles de l'archevêque et les respecter.

Le 19 septembre, comme des millions de personnes dans le

Mike Gérard

PUBLICITE

Cours de Pilates Gym du dos

Lundi 18h30 à 19h30

Centre Lac, rte Suisse 9b, 1295 Mies

Cours privés sur rendez-vous. Autres cours voir : www.planetgym.ch

Infos et inscriptions : 022/741.42.72. 079/921.78.86

PUBLICITE



Boucherie Viande du pré Vert

Nos horaires d'ouverture:

Lundi au vendredi: 9h à 18h

Samedi : 8h à 16h

Nos spécialités:

Agneau de la ferme

Fondue chinoise , charbonnade

et bourguignonne au prix de 45,90/kg

Notre adresse:

Route de Malagny 31 à Genthod

022 779 27 30 ou 079 203 96 35



Sur présentation de ce bon, réduction de 10 % lors de votre achat



Les Tégénaires

L'araignée du mois

C'est la période ! A partir de la fin de l'été jusqu'à ces jours, dans nos habitations, il se peut que nous ayons de la visite durant la soirée: une araignée assez grande et foncée avec de longues pattes, il se peut bien que ce soit une Tégénaire.

Certains diront qu'elles entrent, car il commence à faire froid, mais que nenni !

La Tégénaire n'existe pas, en Suisse. Nous avons 12 espèces de Tégénaires, mais seulement 4 fréquentent régulièrement nos habitations. La plus commune est *Eratigena atrica*, de ses divers noms français la Tégénaire des



La plus commune est *Eratigena atrica*



La Tégénaire des maisons ou Tégénaire noire

maisons ou Tégénaire noire. On peut la reconnaître par sa grande taille (de 10 à 16mm de corps) et ses longues pattes fines et soyeuses (et pas poilues!), sa couleur plutôt foncée, puis si on observe d'assez près ses motifs, on repérera sur son abdomen, une série de chevrons dessinés sur un abdomen brun-beige, parfois brun-gris. A ne pas la confondre avec la *Zoropsis spinimana*, plus trappue et plus grise ou beige. Si *Eratigena atrica* semble être plus présente en campagne dans les maisons, *Zoropsis spinimana* semble être vraiment commune en ville.

Mais pourquoi des grosses araignées entrent chez moi si ce n'est pas pour se réchauffer? Et bien, par accident. En effet, à cette période, les mâles adultes errent à la recherche de toiles femelles, ils s'égarent dans vos

habitations, parfois piégés dans des évier ou des baignoires, ils ne sont pas capables de s'en sortir, car ne sont pas pourvus de pattes pour grimper sur une surface lisse, car habituellement cette espèce vit sur une toile. Si on en trouve, pas de problème vous pouvez les aider à en sortir et les remettre dehors, aucun risques pour eux, ils ne mourront pas de froid. Les garages, les remises ou les caves qui sont peu utilisés sont des endroits qui peuvent les accueillir, mais dans la nature on peut en trouver également sous des souches, dans des tas de bois ou sur des murs en pierres.

Ces araignées ne sont pas à l'aise en dehors de la toile, ne vont pas se nourrir et ne vont pas vouloir mordre les humains, elles sont plutôt de réputations craintives.

Pierre Loria

Le geai des chênes



De nature plutôt peureuse, le geai des chênes est le corvidé le plus coloré présent dans nos régions.

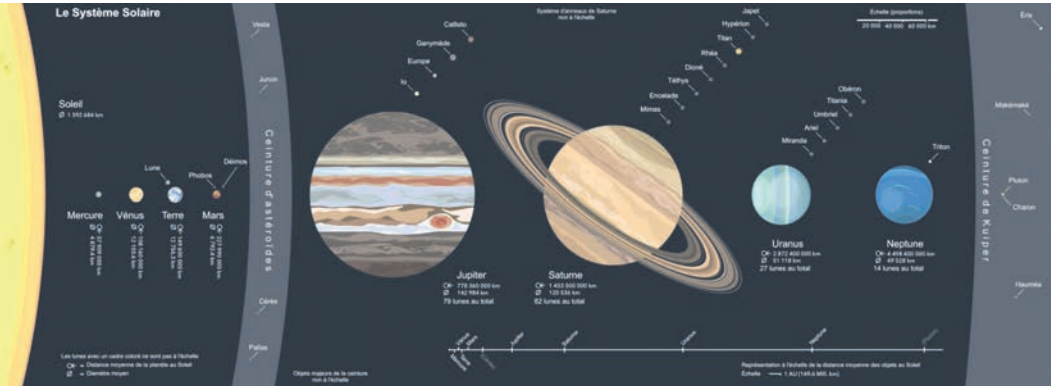


Comme ses cousins, celui-ci ne possède pas le cri le plus musical et enchanteur de nos forêts, en revanche il a l'un des plus beaux plumages. En effet, alors qu'il ne quitte presque jamais la forêt, c'est au milieu des arbres que vous

pourrez apercevoir ses couleurs brunes et blanches ainsi que son bleu caractéristique. Si vous le trouvez, tâchez de ne pas vous faire voir au risque de ne plus le voir !

Adrien

L'astrophysique répond: le système solaire



Bien que notre belle Terre soit dedans, saurions-nous véritablement définir ce qu'est le système solaire?

Le Système solaire est constitué d'une variété de corps célestes qui orbitent autour du Soleil grâce à sa force gravitationnelle. La gravitation est l'interaction responsable de l'attraction des corps massifs.

Le principal corps céleste du système solaire est le Soleil, qui contient 99,85 % de toute la masse connue du Système solaire et donc le domine gravitationnellement !

Les huit planètes et Pluton représentent ensuite 0,135 % de la masse restante, Jupiter et Saturne représentant 90 % de celle-ci à elles seules. Les objets restants (y compris les autres planètes naines, les satellites naturels, les astéroïdes et les comètes) constituent ainsi ensemble environ 0,015 % de la masse totale du Système solaire. C'est grâce à sa masse que le Soleil a la capacité de tenir toutes les planètes proches et de les faire tourner.

Donc notre système est nommé système solaire car c'est le Soleil qui régit le mouvement des corps célestes autour de lui et il n'y a qu'un «système solaire» puisqu'il n'y a qu'un «Soleil».

Vue d'ensemble du Système solaire.

Le Soleil, les planètes, les planètes naines et les satellites naturels sont à l'échelle pour leurs tailles relatives, et non pour leurs distances. Les lunes sont répertoriées près de leurs planètes par ordre croissant d'orbites ; seules les plus grandes lunes pour chaque planète sont indiquées (https://fr.wikipedia.org/wiki/Système_solaire#/media/Fichier:Solar-System-fr.png).

Que trouvons-nous dans le système solaire?

- le soleil, bien sûr, et
- huit planètes : Mercure, Vénus, la Terre, Mars, Jupiter, Saturne, Uranus et Neptune,
- des satellites naturels, appelés «lunes», gravitant autour des planètes,
- des planètes naines dont Cérès, Pluton, Hauméa, Makémaké, Éris, etc
- des millions d'astéroïdes et des comètes par milliers,
- ainsi que d'autres débris.

Mercure, Vénus, Mars et Terre sont les planètes les plus proches du Soleil. Elles sont nommées telluriques, car elles sont solides et rocheuses !

Entre les orbites de Mars et

Jupiter, se trouve la ceinture principale d'astéroïdes, une région de roches qui regroupe des dizaines de milliers d'astéroïdes. La plupart des scientifiques considèrent que la ceinture d'astéroïdes est composée de résidus du système solaire primitif qui n'ont jamais formé de planète.

Puis nous rencontrons Jupiter et Saturne, les géantes gazeuses et les dernières planètes, Uranus et Neptune, les géantes de glace.

Enfin la ceinture de Kuiper, un réservoir de plus petits mondes de glace et des comètes. Elle représente la limite du notre système solaire à environ 15 milliards de km.

Au-delà de la ceinture de Kuiper nous trouvons d'autres systèmes d'étoiles et leurs cortèges de corps planétaires.

Maria et Rosaria

Courrier céleste des lecteurs: posez vos questions !

Curieux au sujet de l'astronomie? Un sujet en particulier qui vous intéresse ? La nouvelle rubrique «L'astrophysique répond» se fera un plaisir de vous éclairer et de divulguer des petites parcelles de savoir passionnant. Écrivez vos questions au journal et nous vous répondrons dans les prochains numéros.

Maria

Portes ouvertes: la physique fait son show !



En famille ou entre amis, les portes de l'Ancienne école de médecine vous sont grandes ouvertes !

De retour dans le bâtiment historique de l'Ancienne École de Médecine, doté d'une toute nouvelle extension, les physicien-nes de l'Université de Genève ouvrent leurs portes au public, le samedi 1er octobre de 10h à 18h, à la

rue de l'École de médecine 20 à Genève. Un événement gratuit qui sera l'occasion, pour petites et grand-es, de découvrir ces laboratoires flambant neufs à la pointe de la technologie, et pour les scientifiques de partager leur passion grâce à de nombreuses activités ludiques.

PUBLICITE

Des Tuk-Tuk dans Versoix !

Vous les avez certainement croisés, voire empruntés, durant les deux jours du Zooloo Festival (26 et 27 août) ; deux jolis tuk-tuk électriques ont opérés des navettes entre les gares de Versoix et Port-Choiseul afin de véhiculer gratuitement les festivalier-ère-s qui le désiraient.

À l'initiative et financé par les Vert-e-s de Versoix, cette action, qui visait à offrir une possibilité supplémentaire de mobilité douce, a rencontré un joli succès et a été saluée par les utilisatrices et utilisateurs.

Même si les véhicules électriques sont loin d'apporter une réponse pleinement satisfaisante, ce clin d'œil sympathique et coloré doit nous faire réfléchir à la question de notre mobilité, pas seulement pour les moments festifs, mais également au quotidien et même plus généralement lors de tous nos déplacements.

En effet, en 2020, en Suisse, les émissions de CO2 imputables aux transports totalisaient 13,4 millions de tonnes (sans le trafic aérien international), ce qui correspondait à 39% des émissions de CO2 de notre pays (source OFS).

Aussi, la question de la mobilité douce doit vraiment être au cœur de nos engagements pour lutter contre le réchauffement climatique ; c'est en particulier celui des Vertes et Verts de Versoix !

Vous partagez nos préoccupations ?

Notre site internet: <https://verts-versoix.ch/>

SCAN

site internet

Rejoignez-nous !

La Marche de l'espoir fête son grand retour : Rdvs le 16 octobre de 11h à 17h !



Sensibilisation de 30'000 élèves de la région

30'000 élèves de la région sont sensibilisés au droit à l'éducation en Inde. En effet, chaque année, en amont de la Marche de l'espoir, Terre des Hommes Suisse sensibilise des élèves dans près de 200 écoles du Grand Genève.

Jusqu'au 10 octobre, une équipe d'étudiant.e.s formé.e.s et convaincu.e.s que les changements passent par la mobilisation dès le plus jeune âge, passent d'école en école afin d'informer et débattre avec les élèves sur les droits de l'enfant, la diversité des cultures et les inégalités sociales. Cette année l'Inde est le pays à l'honneur de

cet évènement sur le thème de l'éducation de qualité.

La majorité des enfants du canton et de France voisine âgés de 4 à 13 ans font, grâce aux séances de sensibilisation, connaissance avec l'Inde, l'état du Jharkhand (un des plus pauvres du pays) et ses réalités. Les animations montrent comment l'association RDA (Rural Development Association), partenaire actif de Terre des Hommes Suisse depuis 2003, s'engage pour un accès à une éducation de qualité pour les enfants et adolescents des zones rurales dans 20 villages de l'État du Jharkhand, ainsi que pour le renforcement de l'autonomie des femmes

en tant qu'actrices clés pour l'amélioration des conditions de vie des enfants. Ils découvrent aussi comment les enfants de cette région s'engagent à travers les « child clubs », apprenant l'importance de leurs droits, sensibilisés sur des thématiques fondamentales telles que l'environnement, la protection, l'éducation ou encore la lutte contre les mariages précoces.

Pour Sonia Régnier, chargée de programme Suisse chez Terre des Hommes Suisse : « Les activités que nous organisons en amont de la Marche de l'espoir sont cruciales. L'Inde est le pays à l'honneur cette année. Il est important pour nous de pouvoir connecter les enfants d'ici avec ceux de là-bas. C'est vraiment très enthousiasmant de voir l'intérêt des jeunes élèves genevois pour la vie des enfants que nous soutenons en Inde, de pouvoir parler de droits, de leurs droits à tous. C'est encore plus gratifiant de voir ces enfants se mobiliser à la suite des sensibilisations et les retrouver le jour de la Marche. Cela veut dire que notre message est passé et qu'ils sont conscients qu'eux aussi, à leur échelle, peuvent participer à construire un monde plus solidaire! »

L'éducation reste en danger suite à la pandémie

Purnima et Debashish sont deux jeunes écoliers vivant dans l'état du Jharkhand en Inde. Deux enfants comme tant d'autres. Comme ceux assis devant les animatrices-trices de Terre des Hommes Suisse. Deux enfants qui aiment jouer, rencontrer leurs camarades, faire du théâtre. Ils ont été durement frappés par la crise du COVID, toutes les écoles du pays ayant été fermées pendant deux ans, pour ne rouvrir qu'en février 2022. Pendant cette période, l'accès à l'éducation pour Purnima, Debashish et ses camarades, n'a été possible que grâce au travail de l'association RDA qui a organisé par exemple des cours en extérieur, sous des arbres...

Aujourd'hui, Terre des Hommes Suisse s'engage à continuer son travail auprès des plus défavorisé.e.s en Inde car, comme dans d'autres régions du monde, nombre d'enfants ne sont pas retournés sur les bancs de l'école, obligés de travailler pour compenser les pertes économiques de leurs familles. Les enfants avaient déjà un accès difficile à l'éducation, la pandémie est venue renforcer ces

difficultés, générant des obstacles encore plus forts à l'accès à l'éducation, la qualité de celle-ci avec des conséquences négatives sur le bien-être des enfants. C'est pour eux et pour soutenir ces projets d'éducation que Terre des Hommes Suisse lance son invitation à la population à participer à la Marche de l'espoir le 16 octobre.

La Marche de l'espoir fête son grand retour : Rendez-vous le 16 octobre 2022 de 11h à 17h !

Après deux ans de COVID et deux éditions digitales en 2020 et 2021, Terre des Hommes Suisse, organisateur de l'évènement, annonce le retour de la Marche de l'espoir sur les Quais du Mont Blanc. Pour sa 31^e édition, l'Inde et le droit à l'éducation sont à l'honneur.

La Marche de l'espoir invite tous les participant.e.s à effectuer des kilomètres de solidarité, sponsorisés par leur entourage. Les fonds récoltés cette année sont notamment destinés à améliorer les conditions de vie des enfants en Inde, en particulier leur protection et leur éducation, et à encourager leur participation citoyenne.

Plus qu'un simple acte de solidarité, la Marche de l'espoir est un véritable moment festif et d'enrichissement interculturel.

A propos

Terre des Hommes Suisse est une organisation non gouvernementale indépendante et reconnue d'utilité publique basée à Genève. Depuis plus de 60 ans, elle s'engage pour l'enfance et un développement durable et solidaire en agissant sur 3 axes prioritaires : l'accès à une éducation de qualité et adaptée au contexte de l'enfant, la protection des enfants contre toute forme de violence, et l'encouragement à la participation des enfants dans les décisions qui les concernent. L'organisation est présente dans 10 pays et 4 continents, où elle œuvre en partenariat avec plus de 60 partenaires locaux reconnus et engagés en faveur de la défense des droits de l'enfant.

Pour s'inscrire :

Information et inscription : www.marchedespoir.ch

Plus d'infos ?

www.terredeshommesuisse.ch

Texte et photo
Terre des Hommes Suisse

Supernounou cherche des accueillants



Lorsqu'on devient parent et que l'on souhaite continuer sa carrière professionnelle, il est bien compliqué de trouver une solution de garde pour son enfant. Les places de crèche manquent cruellement et les familles d'accueil ne sont pas légion.

Supernounou, association intercommunale pour les communes de Bellevue, Collex-



Bossy, Céligny, Genthod, Grand-Saconnex, Pregny-Chambésy et Versoix, développe l'accueil familial de jour. Actuellement, ce sont une cinquantaine d'enfants qui bénéficient d'accueillantes qui leur offrent un cadre agréable pendant que leurs parents travaillent, soit pour la journée ou seulement en dehors des horaires scolaires.

Supernounou soutient les accueillantes familiales qui s'engagent dans cette voie en leur offrant l'organisation des placements des enfants et leur suivi, des formations continues, un appui financier, la gestion des décomptes de garde, le prêt de matériel, des moments de partage avec d'autres personnes qui exercent ce métier et toute aide administrative nécessaire à l'activité.

Vous avez envie de vous occuper de votre famille tout en complétant votre revenu ?

L'accueil familial serait une solution idéale ! Après avoir suivi un module de formation validé par le SASAJ (Service d'autorisation et de surveillance de l'accueil de jour), elle vous permettrait de tisser des liens avec d'autres. En plus, vos



enfants partageraient avec des camarades régulièrement. Votre foyer résonnerait de rires d'enfants.

L'accueil familial étant considéré comme une profession indépendante, vous auriez tout loisir de fixer les horaires pour que vous puissiez continuer les activités habituelles auxquelles vous tenez. Il faut aussi souligner que des Papas exercent aussi ce métier : leurs compétences sont pleinement reconnues dans le domaine.

Plus d'infos ?

www.supernounou.ch
ou 022 950.84.48

Anne-Lise Berger-Bapst
Photos fournies par Supernounou

Retour à la nature à la Bambousière !



Versoix est une ville dont la superficie est en grande partie composée de forêt, sans compter la proximité du lac. Or, de nombreux enfants sont peu sensibilisés aux merveilles de la nature et jouent principalement dans des cours d'écoles ou parcs d'immeubles. La Bambousière est un lieu d'accueil à Versoix unique pour découvrir notre biotope, apprendre à en connaître les secrets, s'amuser des conditions météorologiques tout en développant ses compétences.

Les enfants peuvent jouer dans la forêt, se sentir libres parmi les arbres, sous le regard bienveillant des adultes, bien sûr !

Différents types d'accueil sont proposés :

- Les ateliers nature pour des enfants de 2 ½ à 10 ans, du mardi au jeudi. A chaque jour sa tranche d'âge !
- Les centres aérés pour enfants de 4 à 8 ans, pendant certaines vacances scolaires.

Les activités sont adaptées à l'âge et à la dynamique du groupe :

bricolages, recherche de traces d'animaux, histoires, chants, activités motrices, sans compter la complicité avec les camarades de jeux qui améliore les compétences sociales. Ce sont les saisons et la météo qui dictent les programmes pour le plus grand plaisir des participants.

L'essentiel est de stimuler les enfants, les inciter à être curieux et créatifs, développer leur concentration et confiance en eux-mêmes. Grandir dans la nature, quel beau projet !

Barbara Breda-Fischer et Christel Charra-Berlie, deux éducatrices diplômées qui ont suivi la formation de "Passeur de Nature" accueillent des petits groupes d'enfants durant toute l'année scolaire. Le nombre de participants est limité pour assurer le confort et la sécurité. La Bambousière a obtenu une autorisation officielle pour le groupe des P'tits Bambous



délivrée par le SASAJ (Etat de Genève), gage de qualité puisque des contrôles ont lieu régulièrement.

Plus d'infos ?

www.labambousiere.ch/

Anne-Lise Berger-Bapst
Photo la Bambousière

Assemblée générale de l'ApeCO



Ce mardi 4 octobre, 19h, à la cafétéria du C.O. des Colombières, l'Apeco tiendra son assemblée générale annuelle, la 30^e et 1^{ère} (!) et y invite tous les parents qui ont des élèves au Cycle d'orientation.

Après le cérémoniel d'usage – marque de l'appartenance de cette modeste compagnie à la culture associative suisse – nous ferons connaissance,

échangerons sur nos expériences et nos représentations présentes et passées de l'école.

Nous pourrions parler de projets, d'actions complémentaires à l'action essentielle du Cycle d'Orientation. L'Apeco est en contact avec l'association des maîtres, elle-même disposée à des rencontres informelles.

Nous espérons pouvoir poursuivre des actions institutionnalisées et très utiles, comme le prêt d'habits de ski, qui a déjà traversé de nombreuses équipes de l'APECO, ainsi que la participation à la fête de la Jeunesse.

D'autres idées encore ne manqueront pas d'émerger, et plus nous serons nombreuses et nombreux, plus les possibilités seront grandes pour réaliser de beaux projets et contribuer à faire évoluer la place de nos ados dans la ville de Versoix.

Venez directement mardi 4 octobre à 19h, ou contactez-nous sur facebook (page APECO du collège des Colombières) ou via mail à l'adresse apeco.versoix@gmail.com

Sarah Schmid-Perez

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE APECO

4 OCTOBRE, 2022
19H, CAFÉTÉRIA,
CO DES COLOMBIÈRES

L'association des parents d'élèves du Collège des Colombières (APECO) n'est représentative que grâce à votre présence, à votre engagement et à votre action !

Venez nombreux!

PUBLICITE



ART-THERAPIE ET COURS DE POTERIE

Christine Leclerc
21 Centre Choiseul, 1290 Versoix
myhockay@yahoo.ca - 078 778 63 92

ÉVÉNEMENT



EXPOSITION EN TOUTE LIBERTÉ! PAR LES ARTISTES D'ICI

Galerie du Boléro, du 22 octobre au 11 décembre 2022

Vernissage le samedi 22 octobre 2022 de 17h à 20h - Partie officielle à 18h

Découvrez les nouvelles créations des **Artistes d'ici** avec pour thème cette année : En toute liberté !

Une multitude de techniques et de styles seront à l'honneur autour de ce thème qui s'inscrit comme une évidence. La Galerie du Boléro est heureuse de présenter le travail des artistes suivants : Pierre Aeschlimann, Fida Alameddine, Guilmette Baghdadi, Vincent Bardet, Hanne Blitz, Michel Borzykowski, Jane Clements, Madeline Guex, Harini Krishnavarahan, Roland Martin, Eliane Nicol, Nicole Periat, Chantal Perrin Verdier, Clara Ricossa, Jézabel Rupil, Isabelle Schelling-Wahl, François Vulliet et Cécile Zbinden-Genequand.

Initiation à la calligraphie et à la peinture chinoise par Xu Qin (inscription à la Galerie).

Entrée libre du mardi au dimanche de 15h à 18h.

Renseignements : +41 (0)22 950 84 00 - bolero@versoix.ch

Chemin Jean-Baptiste Vandelle 8, CH 1290 Versoix - www.bolero-versoix.ch

AGENDA

05.10.2022 – 11h et 15h

« Histoire à partager » dès 4 ans

Les bibliothécaires lisent des albums
Entrée libre
Bibliothèque du Boléro

10.10.2022 – 20h

Conseil municipal

Maison du Charron

12.10.2022 – 10h

« Bébé bouquine ! »

Accueil des tout-petits en famille
Entrée libre
Bibliothèque du Boléro

19.10.2022 – 17h

« Contes gourmands » dès 6 ans

Racontés par Guillaume Bondi
Sur inscription, entrée libre
Bibliothèque du Boléro

22.10.2022 – 10h

« Bébé bouquine ! »

Accueil des tout-petits en famille
Entrée libre
Bibliothèque du Boléro

26.10.2022 – 18h30

« Seul la nuit dans la forêt, ça fait peur ! »
dès 7 ans

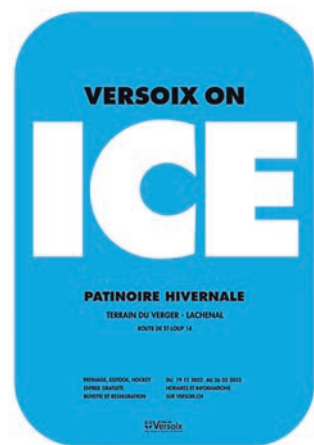
Contes pour Halloween racontés
par Claire-Anne Magnollay
Sur inscription, entrée libre
Bibliothèque du Boléro

27.10.2022 – 18h-19h

« Marque-Page »

Club de lecture Adulte

Un moment de convivialité autour
de vos coups de cœur et
de l'actualité littéraire.
Sans inscription, entrée libre
Bibliothèque du Boléro



Du 19.11.2022 au 26.02.2023

Versoix on Ice
Terrain du Verger



Du 20.11.2022 au 18.12.2022

Coupe du monde de football
Caves de Bon-Séjour

EXPOSITION

ÉMOTIONS PLURIELLES

Martin Hillman

Hall du Boléro, du 22 octobre au 11 décembre 2022



« Émotions plurielles » est la première exposition individuelle de l'artiste Martin Hillman. Il y expose sa fascination pour une anti-héroïne de la filmographie Superman, Ursa. A travers différents médiums, l'artiste présente ce personnage de façon régulière en y intégrant des détails personnels venant de son imaginaire. Ces mêmes détails permettent

d'intégrer une part de fiction supplémentaire et ainsi s'approprier ce personnage emblématique de la pop culture.

Ouvert 7/7 entrée libre

Chemin Jean-Baptiste Vandelle 8, CH 1290 Versoix

www.bolero-versoix.ch

FESTIVAL DE GUITARE

13^e ÉDITION DU FESTIVAL INTERNATIONAL DE GUITARE DE VERSOIX

Les Caves et la salle Lachenal,

du 4 au 6 novembre 2022

Cette nouvelle édition du festival propose de nombreux concerts avec des artistes de renom venus de divers pays du monde. Le programme est large, allant du blues au classique, du tango à la musique populaire du Brésil. Un concert symphonique clôturera le festival avec une nouvelle création mondiale d'un concerto pour guitare et orchestre, selon la coutume. Entrée libre.

Retrouvez tout le programme sur le site :

www.bolero-versoix.ch

Renseignements :

+41 (0)22 950 84 00

LETTRES FRONTIÈRE

L'USAGE DES MOTS

Le Boléro, samedi 5 novembre 2022 de 9h30 à 19h30

Le Boléro accueille une nouvelle fois cette grande journée littéraire à la Galerie, à la Bibliothèque et dans le Hall. Tout au long de la journée il y aura des débats, des lectures et des dédicaces avec les auteurs sélectionnés pour le prix.

A 18h, remise du prix
Lettres frontière.

Entrée libre

www.bolero-versoix.ch



LES CAVES

Concert rock

Don't Kill the Cow

Samedi 1er octobre 2022 à 21h

Entrée libre

Concert musique classique

Quatuor Arkhè et Gilles Landini piano

Dimanche 2 octobre 2022 à 17h

Entrée libre

Théâtre - Humour

Femme Fatale avec Thierry Meury et

Véronique Mattana

Samedi 8 octobre 2022 à 20h30

Billetterie en ligne sur le site www.lescavesversoix.ch
ou par téléphone au 022 950 84 00

Concert punk rock

Saint Mark's

Vendredi 7 octobre 2022 à 21h

Entrée libre

Spectacle pour enfants

Anim'oh !

Dimanche 9 octobre 2022 à 11h

Entrée libre

Concert soul - fusion

Natyva

Vendredi 14 octobre 2022 à 21h

Entrée libre

Concert pop-folk

Jessanna

Samedi 15 octobre 2022 à 21h

Entrée libre

Récital de piano

Christine Brawand Schmidt et Janice Wong

Dimanche 16 octobre 2022 à 17h

Entrée libre

Concert metal

BakXIII et Smegmananass

Vendredi 21 octobre 2022 à 21h

Entrée libre

Concert jazz

BConnected

Samedi 22 octobre à 21h

Entrée libre

Réservation sur www.lescavesversoix.ch ou

par téléphone au +41 (0)22 950 84 00

Route de Sauvigny 6, 1290 Versoix

BIBLIOTHÈQUE

CONTES GOURMANDS

Mercredi 19 octobre 2022 à 17h

Des contes pour les enfants
sont proposés tout au long de
l'année par la bibliothèque.

En ce mois d'octobre, ce sera
des contes pour régaler vos
oreilles!

Pour les enfants dès 6 ans.

Sur inscription auprès de la
bibliothèque.

bibliothèque@versoix.ch

Chemin Jean-Baptiste Vandelle 8, CH 1290 Versoix

www.bolero-versoix.ch





Festivités

ENSEMBLE ON FÊTE ! ET LES NOUVELLES ET NOUVEAUX HABITANT-E-S DE VERSOIX À LA DÉCOUVERTE DE LEUR VILLE

Deux événements ont rythmé la journée du samedi 3 septembre dernier. L'occasion de nouer des liens avec les nombreux acteurs de la Ville de Versoix.



Cette année encore, la Ville de Versoix a organisé un parcours d'accueil à pied pour les nouvelles et nouveaux habitant-e-s de la commune. Malgré la pluie, 41 participants ont pris part à cette petite expédition urbaine, organisée par la Chargée de mission intégration et de cohésion sociale, Madame Beatriz Blanco, avec la participation de la Maire, Madame Ornella Enhas et de la cheffe de service Cohésion sociale, Madame Célia Da Silva. Cette promenade conviviale a permis aux nouvelles et nouveaux résident-e-s de découvrir des espaces de détente et de farniente dont Versoix regorge et d'en apprendre un peu plus sur certains des lieux clés de leur nouvelle commune. Le parcours d'accueil s'est terminé à la salle communale de Lachenal où l'événement « Ensemble On fête ! » avait lieu.

Organisé par les associations et les partenaires en lien avec le service cohésion sociale et soutenu par celui-ci, « Ensemble on fête » a permis de célébrer la rentrée avec les habitant-e-s et les autorités communales.



Les versoisien(ne)s ont eu l'occasion de re-découvrir les diverses associations d'entraide présentes à Versoix et de participer aux multiples activités qu'elles proposaient. Grâce à la participation des jeunes versoisien(ne)s qui ont travaillé aux côtés des travailleurs sociaux hors mur et des membres du service cohésion sociale et aux sourires, sur un fond musical, des bénévoles des différentes associations, l'ambiance festive était au rendez-vous.

Ce fut l'occasion de présenter la diversité associative de la commune ainsi que d'échanger avec les bénévoles investis à la cause. Les diverses propositions telles que le tournoi de Jass, la simulation de la mobilité réduite, les maquillages d'enfants, les jeux de société grandeur nature et bien d'autres ont attiré petits et grands à cette fête qui n'était que la première.

Merci à toutes et tous pour votre participation ! Les photos des deux événements sont disponibles sur notre site www.versoix.ch.

GAGNEZ UN ABONNEMENT À L'OCCASION DE L'INAUGURATION DE LA VÉLOSTATION

Le Conseil administratif a le plaisir de vous inviter à l'inauguration de la vélostation située à deux pas de la gare (rue des Moulins 41) mercredi 5 octobre 2022 dès 18h.

Au programme: coupure du ruban, discours des Autorités communales, visite du lieu et explication du fonctionnement, verrée et concours pour remporter 10 abonnements annuels!

Mise en service à la fin du mois d'août, cette vélostation s'inscrit parfaitement dans le cadre des enjeux majeurs de la Ville de Versoix : la promotion de la mobilité douce et la complémentarité des transports.

ET SI ON ÉTEIGNAIT ? PARTICIPEZ À UNE EXPÉRIENCE INÉDITE À VERSOIX!

Nous vous invitons à participer à une expérience inédite ! Dans le cadre du projet d'extinction des voiries cantonales (routes de Sauvigny, de L'Etraz, des Fayards, de Suisse, de Lausanne), nous vous invitons à vous immerger dans une nouvelle expérience nocturne, et à interroger la nécessité des éclairages.

Marche nocturne, ludique et commentée le 12 octobre 2022 à 19h30. Point de rencontre: arrêt de bus «La Pelotière».

Atelier de concertation le 13 octobre 2022 à 19h30 à la salle Lachenal.

Plus d'informations sur www.versoix.ch.

Services à la population

« MA COMMUNE, MON QUOTIDIEN » LES PRESTATIONS DES COMMUNES GENEVOISES EN UN CLIN D'OEIL !

Les communes genevoises représentent l'échelon institutionnel le plus proche de leur population. Cette proximité renforce les liens privilégiés qu'elles nouent avec leurs habitantes et habitants pour lesquelles elles investissent ou par le biais de fonds intercommunaux dans des infrastructures et des services.

Ainsi, les communes genevoises aménagent et entretiennent les parcs, fontaines et places de jeux, elles veillent notamment à l'entretien de leurs routes et lèvent les déchets; elles financent l'art et la culture ; elles investissent dans des infrastructures sportives ; elles proposent des activités stimulantes aux jeunes et soutiennent les personnes âgées. Elles offrent des repas équilibrés aux écoliers et construisent et entretiennent les bâtiments scolaires ; elles organisent les activités parascolaires et mettent à disposition des places en crèches; et bien plus encore...



La campagne « ma commune, mon quotidien », qui s'affiche sur la voie publique, est organisée par l'Association des communes genevoises en faveur de toutes les communes genevoises.

Recyclage

PRÈS DE 100% DES MÉNAGES VERSOISIENS ÉQUIPÉS DE CONTENEURS ENTERRÉS



La fin du mois d'août marquait la mise en exploitation du dernier point de collecte constitué de conteneurs enterrés (4 unités), en bordure du chemin Ami-Argand, à côté de l'école primaire. Cette mise en exploitation ponctue le déploiement de l'ensemble des points de collecte et conteneurs enterrés, sur le territoire communal, entre 2016 et 2022. Au final, 52 points de collecte nouveaux ou reconfigurés (en remplaçant des conteneurs de surface par des conteneurs enterrés) auront été construits, avec au total 193 conteneurs enterrés. Actuellement, 99.33 % des ménages privés versoisien(ne)s sont domiciliés dans des secteurs géographiques (ou bassins versants) équipés de points de collecte et de conteneurs enterrés.

À VERSOIX, NOUS PENSONS À NOS AÎNÉ-E-S – RETOUR SUR LE PLAN CANICULE

En juin dernier, alors que les premiers records de chaleur se manifestaient, vous avez peut-être observé que des jeunes et moins jeunes se rendaient par binômes à certaines portes de votre quartier.

Dans le cadre du plan canicule, communal et cantonal, 20 jeunes versoisien(ne)s, 20 bénévoles (habitant-e-s, pompiers, des scouts) et 10 employés de la commune ont sonné à 756 portes, ont distribué 934 gobelets et ont discuté avec

450 seniors âgés de 75 ans et plus. Les absents ont reçu le gobelet et les recettes de boissons désaltérantes dans leur boîte aux lettres ou devant leur porte.

Rappel des règles et gestes simples de protection contre la déshydratation, identification d'aînés en situation d'isolement ou fragilité, renforcement de l'engagement citoyen et de la solidarité de proximité et encouragement des liens intergénérationnels, autant d'objectifs visés et remplis par cette opération !



Conseil municipal du 12 septembre

Après les vacances d'été, la séance du Conseil municipal (CM) du lundi 12 septembre a débuté avec la prestation de serment de M. Djamel Bourbala, nouveau membre du conseil municipal. A cette occasion, la Présidente du CM, Mme Muriel de Terwangne, a salué la présence des personnes venues dans le public pour accompagner Djamel.



Djamel Bourbala (au centre en blanc) a prêté serment

Communications du bureau du CM :

Le Bureau a reçu la décision du 13 juillet du Conseil d'Etat via son département de la cohésion sociale portant sur l'approbation du règlement du Conseil municipal.

Les nouveaux élus Eléa Schmied, Basilio Curvaia et Djamel Bourbala reçoivent le présent officiel donné aux élus en début de législature.

Des félicitations ont été adressées à Amandine et Julien Marquis, pour la naissance de leur fille Léonore.

La présidente souhaite la bienvenue à Mme Maria Mehdi, déléguée par Versoix-Région pour rendre compte des séances du Conseil municipal dans les colonnes de Versoix-Région.

Première motion : « Pour un éclairage soucieux de l'environnement, de la santé et des approvisionnements en énergie » présentée par M. Conus: cette notion invite à amplifier les actions déjà entreprises par la Commune en fournissant un effort supplémentaire dans le but de sensibiliser les

régies, les entreprises et autres propriétaires, avec pour objectif d'augmenter rapidement la quantité d'installation des systèmes de gestion d'énergie intelligents. Après quelques échanges, la motion est acceptée à l'unanimité.

Nouvelle motion : « Pour une promotion économique dynamique en 2023 » M. Leiser présente la motion : suite à

plusieurs mois de crise sanitaire, de nouvelles incertitudes en lien avec l'économie locale sont apparues en raison du conflit en Ukraine, et un soutien aux entreprises locales est nécessaire pour qu'elles puissent maintenir des emplois existants actuellement. C'est ainsi que les motionnaires invitent le Conseil administratif à augmenter ou à compléter le temps de travail du service dévolu à la promotion économique, actuellement composé de 45%, vers un 100% assumé également par deux personnes pour une meilleure dynamique. Le vote pour renvoi de cette motion en commission FAE est validé à l'unanimité.

Questions ...et réponses

M. Foster s'exprime concernant la pétition pour l'extension de la plage de Port-Choiseul : le grand public va-t-il être intégré dans le groupe de travail ? M. Lambert explique qu'un groupe de travail avec les instances communales et cantonales est déjà au travail, il n'est donc pas nécessaire selon lui d'y associer le public, étant donné que « nous avons déjà pas mal de concertation en cours ». L'inconnue est la vitesse à laquelle ce projet va évoluer

du côté de l'Etat puisque celui-ci est engagé pour moitié dans le financement du projet.

A propos de la question de Mme Chaudieu sur qui financera les frais de justice engagés par le CA pour la défense du Secrétaire général si les plaignants sont déboutés ? Mme Enhas précise une fois encore que l'employeur doit protéger ses collaborateurs (selon l'art. 321A du CO). C'est bien par obligation et non par un simple choix que le CA a engagé ces actions en justice. Le secrétaire général ne saurait être tenu de rembourser les frais de justice puisque c'est en sa qualité de collaborateur et non à titre personnel que la Ville de Versoix doit prendre sa défense. Elle relate la possibilité évoquée la semaine dernière par le Président du Tribunal d'arrondissement de mettre un terme à ces actions en justice si les deux parties se mettent d'accord. Ce que souhaite la Commune, mais que refuse encore Vigousse pour l'instant.

La question suivante de M. Tamone : pourquoi la publication des projets, tels que les motions, les résolutions concernant le conseil municipal en dehors de l'ordre du jour, ne sont pas publiés sur le site internet de la commune, ceci en vue d'assurer la transparence des activités politiques et de faciliter le travail des journalistes?

Réponse de Mme Enhas qui assure qu'à la demande du conseil administratif, plusieurs aspects de la communication seront revus, dont celui des objets du Conseil municipal.

Mme Schneckenburger a demandé dans 2 commissions qu'un schéma des bus de Versoix soit ajouté sur le site internet de la commune pour faciliter la lecture des horaires de bus et qu'il soit ajouté aux plans des itinéraires piétons dans la commune.

Dernière question de M. Riat qui demande qu'un chef de service soit désigné pour fonctionner auprès de la commission de la BGPP (Protection de la



Le CM dans la salle du Charron

population).

Communications du Conseil administratif: retour sur plusieurs événements

Mme Enhas :

Retour très positif de la première édition de la fête « Ensemble, on fête » qui a eu lieu le 3 septembre.

Quelques jours plus tard, le mercredi 7 septembre, place à la traditionnelle Sortie des Aînés avec une sortie lacustre sur les lacs de Neuchâtel et Morat. Les Journées du patrimoine, organisées par l'association du Patrimoine versoisien, ont eu lieu durant le week-end du 10 et 11 septembre à Port-Choiseul.

Dans le cadre du dispositif « Place aux Jeunes » se tiendra le samedi 8 octobre 2022 à la Salle Lachenal le Forum du Jeune où la jeunesse versoisienne aura l'occasion d'échanger sur des projets favorisant la cohésion sociale et sur des projets qui leur tiennent à cœur et qu'ils aimeraient développer. Un week-end sportif aura lieu : le Run Mate, une course à pied en relais de plus 220 km qui part de Montreux et fait le tour du Lac Léman et passe à Versoix, deux jours et une nuit, le 24 septembre, ainsi que le Mud Day, le 25 septembre au Centre Sportif de la Bécassière jusqu'au Bois de Versoix, permettant de dépasser ses limites dans des épreuves sportives extrêmes à l'image du jeu télévisé Koh Lanta. Elle mentionne les exploits sportifs.

M. Lambert poursuit avec ses communications : la décoration de la cabine électrique de la route de St-Loup est enfin réalisée à la demande insistante de Mme Schneckenburger. Le lauréat du concours Yohan Panarelli,

Versoisien né en 1989, a réalisé cette œuvre choisie pour ses qualités artistiques et de sécurité. L'inauguration pour comprendre le fonctionnement de la vélo station, ouverte le 22 août, aura lieu le 5 octobre à 18h avec visite du lieu, apprentissage de son fonctionnement et apéritif. Une centaine de places sont disponibles à travers une application.

Les travaux de cet été sur la création du bassin de rétention des eaux pluviales sur le verger de St-Loup progressent. Mise en service à la fin de cette année.

Il évoque enfin l'enquête publique EP6850 sur la réglementation de la circulation sur la route de Suisse arrivée comme un OVNI durant l'été le 3 août avec un délai de 30 jours. En remettant tous les vélos sur la route entre l'entrée de Versoix jusqu'au chemin Vandelle, les recommandations, expertises et rapport des élus, émis par la commune n'ont visiblement pas été pris en compte par les services de l'Etat. La demande de marquages clairs et adéquats sur les trottoirs, vu la largeur des ceux-ci, demandés depuis 2021 n'a donc pas été retenue. La commune a donc émis un préavis défavorable sur cet arrêté. Un délai supplémentaire de 30 jours a été demandé.

Divers :

M. Pinto-Pereira : Pétition secteur Ravoux. Chemin du Lac et de Biolay. Pas de nouvelle de cette pétition, depuis 2021. Situation toujours préoccupante.

M. Marquis : revient sur la publication des messages et signale que le nouveau règlement du CM n'empêche pas le CA de publier tout ce qu'il veut à l'intention du public ou autre, quand il le veut et aussi

longtemps que souhaité. C'est uniquement l'ordre des choses qui a changé. M. Lambert n'est pas d'accord.

M. Pinto-Pereira : 80 rte de Suisse ! Des travaux privés sur le bâtiment occupent depuis plus d'un an, tout le trottoir et obligent les piétons et cyclistes à se rabattre sur la route. Est-ce acceptable d'occuper ainsi le domaine public ?

M. Tamone informe de la réception le 24 août d'une réponse du Conseil d'Etat au courrier des Vert-e-s de Versoix, relatif à la suppression de la circulation cycliste au niveau de l'OMC.

M. Leiser revient sur le nouveau règlement du CA. En étant trop strict dans l'application du nouveau règlement. Il regrette cet état de fait et souhaite un léger toilettage de celui-ci.

M. Marquis, en abondant dans ce sens, est d'avis que le cadre doit être appliqué.

Parole au public :

Mme Schmied s'exprime sur l'extension de la Plage de Port-Choiseul et demande à ce que la Commission informe régulièrement la Copropriété sur l'avancement du projet dans cette zone sensible. M. Lambert, comme CA, s'occupera de cette mission.

Mme Caccitti : Se fait la porte-parole des aînés. Il y a une longue liste d'attente pour la sortie des aînés : plusieurs n'ont pas pu y participer. Est-il possible d'augmenter le nombre de bénéficiaires pour cet événement très apprécié et attendu par les aînés ?

Voir l'article complet sur le site versoix-region.ch

Maria Medli

PUBLICITE

WWW.ACHATDOR.CH

NOUS ACHETONS

CASH

AU MEILLEUR PRIX!

Tout or et argent pour la fonte. Tous bijoux or et argent. Tous objets en étain. Toutes montres de marque.

Nous vous accueillons dans notre bureau d'achat de Bellevue du mardi au vendredi de 9h à 12h30 et de 13h30 à 18h30

Tél: 022 774 17 17

Route de Lausanne 337 à Bellevue

Vélos bientôt rejetés sur la rte de Suisse?

Suite à la mise à l'enquête publique du 3 août 2022 prévoyant le rejet des vélos sur la route en 3 tronçons de la route de Suisse, les autorités communales ont fait opposition. Des élus se sont mobilisés sur place le 15 septembre pour en examiner les conséquences et le CA a demandé un délai supplémentaire de 30 jours.

Les propositions et rapports d'améliorations adressées à l'Etat en automne 2021, permettant la coexistence des piétons et des cyclistes sur les trottoirs par un marquage clair, n'ont pas été retenues par le Département des infrastructures, malgré leur pertinence et leur bon sens ... qui tient compte justement des sens de montée et de descente!

Le projet d'arrêté actuel prévoit de rejeter les vélos sur la route sur les trois tronçons suivants de la route de Suisse :

- du giratoire (398 Route de Lausanne) jusqu'au pont sur la Versoix, des 2 côtés de la route,

- du 40 Route de Suisse (Carrefour BCGE) jusqu'au chemin Vandelle (Eglise), des 2 côtés de la route,
- du chemin de Pré-Colomb jusqu'au carrefour de Pont-Céard, côté Jura, à l'exception du trottoir entre le 147 (garage AutoVersoix) et le 129 (restaurant Vieux-Port) qui deviendrait « piste cyclable et chemin pour piétons avec partage de l'aire de circulation » (panneau 2.63 OSR) (ndlr: comme souhaité sur la plupart de ces 3 tronçons !)

En outre cet arrêté prévoit que, les cyclistes, débouchant de la piste cyclable côté Jura, cèdent la priorité au trafic circulant sur la route de Suisse avec la pose de signaux "céder le passage" (3.02 OSR) et marque au sol :

- à la hauteur du chemin Vandelle,
- à la hauteur du 129 route de Suisse (restaurant Vieux-Port)

Lorsque l'on voit la largeur des trottoirs sur une grande partie de

ces tronçons (prévus semblait-il pour le partage entre cyclistes et piétons), on se demande si le réseau de neurones des décideurs cantonaux leur permet de comprendre les principes de mobilité équilibrée ?

Faudra-t-il que les citoyens, qu'ils soient cyclistes ou automobilistes, bloquent cette route de Suisse traversant Versoix*, ou qu'ils peignent eux-mêmes en jaune les marquages manquants encore sur les trottoirs, ou faut-il attendre des accidents occasionnés par un surcroît de bouchons et l'étroitesse de la route, pour faire entendre et appliquer les solutions de bon sens promues par l'ensemble des élus communaux depuis la prétendue « requalification » de la route de Suisse ? De qui se moque-t-on à l'Etat ?

Pierre Dupanloup

* La route de Suisse, l'autoroute et la route de l'Etraz sont les 3 seules routes qui permettent de franchir la Versoix en voiture pour relier Genève au reste de la Suisse !

PLR

Les Libéraux-Radicaux Versoix

Brèves de la rentrée

f www.plr-versoix.ch

Nous vous l'annoncions, les associations PLR de la rive droite ont formalisé leur enthousiasme le 25 août dernier, à Pregny-Chambésy, en présence notamment du président du PLR Versoix, Julien Marquis (3e depuis la droite), et de Corinne Schneckenburger, vice-présidente.

L'apéritif de la rentrée, une belle première, a quant à lui réuni des invités de marque et une quarantaine de personnes à Ecogia le 24 août!



Hélas, devant le Conseil municipal le 12 septembre, la majorité de l'exécutif boudait toujours: des documents de séance qui ne suivent pas, des silences assourdissants face aux interventions des conseillers municipaux, une attitude générale mêlant agacement inutile et mauvaise foi, ce spectacle était peu engageant.

Le PLR continuera à militer pour le renouveau dont Versoix a besoin dans la manière d'exercer les responsabilités, pour le respect des droits du Conseil municipal et pour l'application effective des réformes accomplies: tirons ensemble la commune vers le haut!

#PASSIONPOURVERSOIX



Le Conseil administratif boude (toujours)

Côté politique en revanche, la rentrée n'a pas tenu ses promesses. Le PLR était intervenu dans les médias en juin pour signifier la fin de la récréation à la mairie, qui ne fonctionne plus depuis le départ du magistrat PLR en 2020.

PS

Crise climatique : comment agir ?

Le plan d'action du PS propose des mesures concrètes et solidaires en faveur du climat et de la qualité de vie de la population. Ces mesures contribueront à permettre à la Ville d'atteindre les objectifs qu'elle se fixe dans le cadre de son Plan Climat, sans perdre de vue les intérêts de sa population, y compris des personnes les plus précaires.

Pour répondre à l'urgence climatique, il est primordial d'agir à tous les échelons et dès maintenant. Les communes détiennent de nombreuses compétences-clé, dans des domaines tels que la mobilité, l'énergie ou l'aménagement du territoire, essentielles à la mise en place d'une société moins énergivore et climatiquement plus responsable. Elles doivent être exemplaires et ont un rôle majeur à jouer pour garantir la qualité de vie de leur population.

Le dérèglement climatique aura des impacts majeurs sur nos modes de vie. Nous sommes convaincu.e.s que les mesures en faveur du climat doivent être socialement justes et ne pas accroître les inégalités sociales.

Réductions de tarifs sur les abonnements de transports publics, réarborisation de l'espace urbain, promotion des logements « coopératifs » à loyer abordable, ou encore renforcement de la participation citoyenne ; ces mesures, élaborées dans le cadre d'une démarche participative contribueront à permettre à la Ville d'atteindre les objectifs qu'elle s'est fixés sans perdre de vue les intérêts de sa population, y compris des personnes les plus précaires.

Le rejet de la loi sur le CO2 et la pandémie ont montré que la transition énergétique devait être inclusive et solidaire, au service de toute la population, et permettre de réduire les inégalités sociales. Que faire en dernier recours si le climat tourne à la catastrophe. **L'urgence climatique c'est maintenant, et Versoix doit s'engager aujourd'hui, pas demain !**

Patrice Marro – conseiller municipal

Le Centre Versoix

Le futur des zones villas dépend des élus !

Nos autorités communales ont jusqu'au 30 juin 2023 pour se prononcer sur une stratégie d'évolution des constructions en zone 5 d'affectation, dite zone villas (en jaune sur l'illustration). Plus concrètement, il leur incombe de définir dans quelle mesure et à quelles conditions les parcelles pourront être densifiées à l'avenir selon leur localisation.

Pour y répondre, le Conseil administratif a entrepris une étude urbanistique avec un mandataire spécialisé qui, après procédure consultative des habitants, a abouti à une proposition de densification différenciée par secteurs, à savoir globalement :

1. Les zones villas au-dessus du canal de la Versoix et en bord de lac : à densifier sans dérogation possible (Indice d'utilisation du sol (IUS) standard entre 25% et 30%)

2. Les zones villas entre la route de Suisse et le canal de la Versoix : à densifier avec dérogation possible (IUS de 40% à 60%)

3. Certains périmètres particuliers (Lachenal, Colombières, Dégallier, Ancien Stade, Collège du Léman, etc.) à sortir de la zone villas avec reclassement ou densification plus élevée (IUS au-delà de 60%).

Outre les modifications de zone (point 3 ci-dessus), le Conseil municipal devra choisir entre 3 visions politiques majeures pour la densification de la zone villas :

1. Une conservatrice, qui s'oppose à toute dérogation de densification en zone villas

2. Une médiane, qui consiste à adopter la proposition de densification sectorielle du mandataire

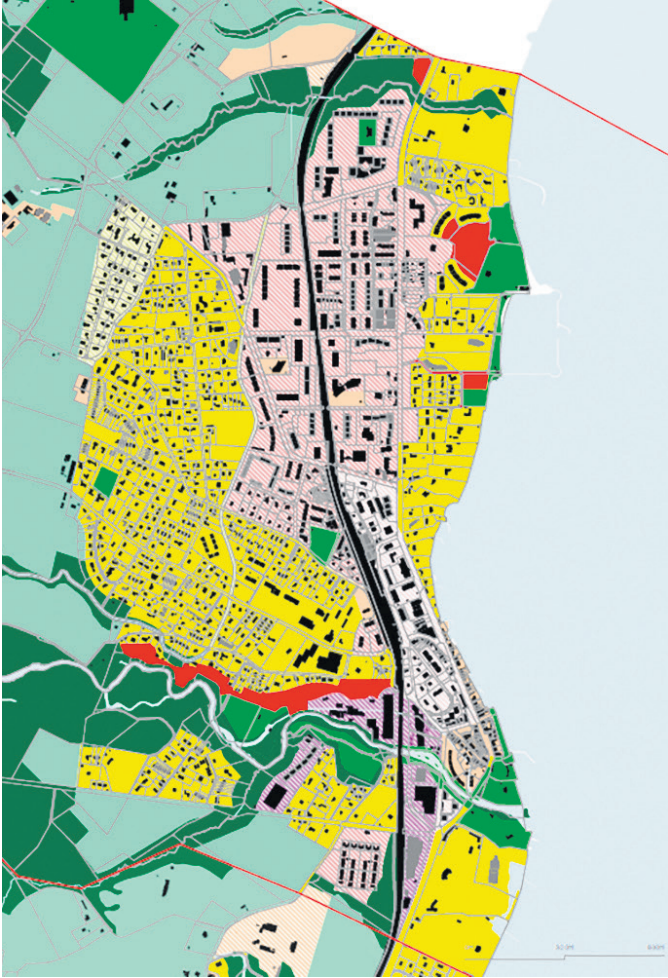
3. Une libérale, qui soutient l'égalité du droit aux dérogations en zone villas.

Le Centre ex-PDC défendra la vision libérale, persuadé qu'il serait faux et injuste d'introduire en zone villas, des régimes de densifications différenciées. Comment pourrait-on expliquer à un propriétaire que son voisin peut densifier davantage que lui, simplement parce qu'il est du bon côté de la barrière, de la rue ou de la rivière ? Il en va de l'équité entre voisins. Il en va aussi de la valeur économique des terrains et des maisons. Il en va enfin de la réponse au manque chronique de logements en épargnant les zones naturelles et agricoles.

La qualité d'un projet ne se résume pas à sa densité.

Espérons que les élus se concentreront sur l'élaboration des critères de qualités et des règles de dérogation qu'une autorisation de construire doit garantir, plutôt que sur une délimitation arbitraire des zones différenciées !

Retrouvez **lecentreversoix** sur **Facebook** et **Instagram**



LES VERT.E.S

DE VERSOIX

Motion

«Pour un éclairage soucieux de l'environnement, de la santé et des approvisionnements en énergies»

À l'initiative des Vert-e.s de Versoix, cette motion, rassemblant l'unanimité des 27 membres du Conseil municipal, a été adressée au Conseil administratif lors de la séance du 12 septembre dernier.

Elle invite en particulier l'exécutif à :

réduire de moitié l'intensité de l'éclairage public de minuit à 6h ;

adapter l'éclairage public en installant des systèmes de luminaires intelligents (...);

éteindre complètement l'éclairage nocturne dans les sites ou zones naturelles jugées opportunes ;

prendre en compte les impératifs de sécurité publique (...);

sensibiliser la population, les propriétaires (...), ainsi que les régies et les entreprises situées sur son territoire (...);

effectuer auprès de la population toute la communication nécessaire afin que les différentes mesures soient bien comprises.

Gageons que la prise de conscience qui est en marche conduise non seulement chaque citoyenne ou citoyen, qu'il soit propriétaire ou locataire, commerçant ou à la tête d'une entreprise, voire autorité communale, à éteindre toutes les lumières superflues (éclairages, enseignes ou arcades) lors d'événements tels que «La nuit est belle» de vendredi dernier, mais aussi et surtout qu'elle s'inscrive dans une nouvelle normalité !

Retrouvez la motion dans son intégralité sur notre site internet sous «actualités et liens» puis «nos actions».



motion

SCAN



Notre site internet: <https://verts-versoix.ch/>

f

Les Verts de Versoix

Enquête sur la durabilité : la suite

Vous vous souvenez peut-être que, durant l'été, j'ai écrit à de nombreuses compagnies aériennes qui effectuent des vols d'affaires et de taxi, expliquant que Genève est un aéroport urbain avec de très nombreux résidents subissant le bruit et la pollution des avions.

En particulier, j'ai demandé des détails sur les émissions de carbone et la pollution émise par leurs vols, en précisant qu'il serait extrêmement utile qu'ils modernisent leur flotte d'avions et utilisent les plus récents qui viennent à Genève.

Je ne leur ai pas rappelé qu'actuellement l'aéroport de Genève n'impose aucune redevance liée au bruit pour les avions qui y atterrissent, mais nul doute que leurs conseillers financiers le savent.

Fin août, j'ai enfin eu une seule réponse d'une société suisse :

Mon résumé personnel de leur réponse, qui peut ou non être représentatif de toutes les compagnies qui n'ont pas répondu, est que toute compensation carbone, et (si possible) l'utilisation de carburants durables, doit être demandée (et payée ?) par leurs clients. Quant à desservir Genève avec des avions plus modernes et moins polluants, peut-être s'attendent-ils à ce que les aéroports l'encouragent activement !

En d'autres termes, la réponse est du pur greenwashing !

"Nous vous remercions de votre lettre du 26 juillet 2022 concernant l'ARAG et votre surveillance des mouvements d'avions à destination et en provenance de l'aéroport de Genève .

En tant que compagnie d'aviation d'affaires, nous reconnaissons que chaque industrie a une responsabilité envers la durabilité et la protection de notre environnement commun. Nous pouvons vous assurer que nous adhérons strictement et à tout moment aux réglementations de l'aéroport de Genève et de l'Autorité de l'aviation civile, conformément au manuel d'exploitation de l'aéroport approuvé (en respectant strictement, voire en dépassant, les exigences d'approche et de décollage), et dans le cadre des réglementations données par l'Agence de sécurité de l'Union européenne (AESA).

Notre entreprise s'est engagée à soutenir les efforts visant à réduire l'empreinte carbone et les émissions de notre secteur. Nous continuons à nous efforcer de fournir des choix durables à nos clients et à contribuer activement aux objectifs de développement durable des Nations Unies. Cela comprend la fourniture de carburant d'aviation durable aux clients partout dans le monde, soit par le biais de SAF physique sur place, soit par Book & Claim; la réduction des plastiques à usage unique ; les programmes de recyclage sur site ; la gestion des déchets et les installations construites selon les normes LEED. Nous nous efforçons également d'utiliser l'alimentation au sol aussi longtemps que possible afin de réduire les temps de fonctionnement des APU. "

Mike Girard

Versoix Région 322

Octobre 2022



Comme chaque année, l'ARGT organise les championnats genevois d'été qui se déroulent sur les courts des différents club du canton. Les deux dernières semaines d'août sont consacrées aux juniors et les deux premières de septembre sont occupées par les actifs et les seniors.

Le TC Versoix a obtenu pour la première fois trois titres aux championnats genevois. Maxime Hankins (R1) a joué dans la catégorie d'âge supérieur (U18) mais il a néanmoins gagné le titre après 3 victoires convaincantes. En finale, il a battu M. Arnold (R1) sur le score de 6/4 6/3. Bravo pour ce 3ème titre consécutif.

Dans la catégorie U16, Emile Dupanloup a aussi gagné le titre après quatre victoires. Il a dû batailler deux fois à la limite des trois sets afin de s'imposer. Il a battu en finale Z. Hamdi (R1) en finale sur le score de 1/6 6/3 6/4, qui est mieux classé que lui. Félicitations pour ce premier titre dans cette catégorie. Nils Carlsson et Bénédicte Merkt ont malheureusement perdu en 1/4 de finale dans ce tableau.

Le troisième titre est revenu à deux joueurs puisqu'il a été obtenu en double U16. La paire locale Emile Dupanloup et Xavier Rubio ont effectué un magnifique parcours en ayant battu quatre paires du canton. En finale, ils ont gagné 6/4 6/4 contre D. Aghanya et G. Barosi afin d'obtenir ce titre. Une autre paire a frôlé la victoire en double U18 mais Maxime Hankins et son partenaire ont perdu sur le

Tennis Club

Championnats Genevois d'été



De gauche à droite:
Xavier Rubio, Emile Dupanloup et Maxime Hankins

score très serré de 4/6 7/5 14/12 après avoir été à un point du match.

Dans les catégories seniors et actifs, la participation de nos membres n'a pas été très importante mais nous allons essayer de les motiver un peu plus l'année prochaine afin de renforcer notre présence dans cette épreuve cantonale.

Notons toutefois la présence de Ricardo Cely, Alain Kurz, Marc Von Rotz et Joana Sancho. Cette dernière n'a été battue qu'en demi-finale sur le score de 6/0 6/3 par Jacqueline Portmann dans la catégorie des dames seniors.

Support des jeunes du groupe compétition et publicité sur nos baches au centre sportif :

Le résultat de ces jeunes qui progressent énormément est encourageant pour notre club.

Toutefois, afin de leur permettre d'atteindre un très bon niveau en Suisse ou même sur les circuits professionnels, cela coûte énormément et nous désirons les aider au mieux en les aidant le plus possible financièrement lors des prochaines années. Nous sommes à la recherche d'entreprises de la région qui seraient intéressées à les soutenir un peu selon leurs moyens. Nous avons aussi la possibilité de faire imprimer des baches avec votre logo afin que votre entreprise soit visible au centre sportif de la Bécassière qui voit défiler beaucoup des personnes chaque semaine.

Si vous êtes intéressés, contactez le secrétariat à info@tcversoix.ch et vous pourrez obtenir plus de renseignements à ces sujets. Une brochure explicative avec toutes les informations nécessaires peuvent vous être envoyée à la maison si vous le désirez.

Le comité



CNV

Fin de saison intense pour le ski nautique



Bonne prestation d'ensemble des skieurs aux Euro u21



Julie Fähr Bronze (en rouge)

La sociétaire du Club Nautique de Versoix Julie Fähr a remporté la médaille de bronze en figures lors des Championnats d'Europe des moins de 21ans (u21) en Autriche. Elle termine en chocolat en slalom. Kirsi Wolfsberg termine 7ème en saut en améliorant sa meilleure marque à 37m9. Dima Thomsen se place à la 8ème place avec un bon de 49m2, tout prêt de son record personnel et Janni Wolfsberg 19ème en slalom, au milieu de classement.



Janni Wolfsberg et Dima Thomsen

Elena Thomsen-Milakova de retour au affaire

« Cette saison, je me suis beaucoup entraînée, j'ai réussi de bons résultats et été sélectionnée pour participer aux Championnats d'Europe Open. » nous confiait Elena qui préfère se faire appeler Thomsen chez les Elites. « J'ai chuté dès mon premier passage en



Elena Thomsen-Milakova à l'échauffement et sur le podium

slalom, c'était déjà donc terminé pour moi dans ma quête de monter sur la boîte au combiné. J'étais 2ème en saut après les éliminatoires, j'avais hâte d'en découdre en finale. J'ai fait un joli bond d'entrée de 40m, qui ne suffisait pas pour obtenir une médaille. Sur le 2ème saut, mes skis ont touché la garde du tremplin et j'ai cassé ma dérive. Je n'ai plus pu plaquer les deux derniers sauts. » explique l'ancienne championne du monde de la discipline, vraisemblablement déçue de sa mésaventure. « En figures, j'étais également 2ème des éliminatoires et cette fois-ci j'ai gardé mon rang en améliorant ma performance en finale. C'est fou, une vingtaine d'années après mes dernières participations en Elites, je m'empare de l'argent en figures. » conclue Elena Thomsen au large sourire qui a ébloui cette équipe de Suisse tout au long du séjour à Recetto en Italie.

Le calendrier des compétitions étant ce qui l'est, très serré cette saison, Elena Milakova s'est rendue à Bordeaux, directement après l'Italie, pour participer aux Championnats du monde des Seniors cette fois. « J'ai retrouvé beaucoup de mes anciens concurrents de l'époque, c'était vraiment une bonne semaine pour moi. » Et c'est peu de le dire, Elena remporte l'or en figures, en saut et au combiné et décroche l'argent en slalom dans la catégorie des 45+. « C'est incroyable, je suis vraiment contente de ma semaine bordelaise. »

Irina Davydova, la figuriste de tous les temps

Elle a commencé les figures sur le tard, mais son acharnement à l'entraînement a fini par payer. Irina s'est vue sélectionnée dans l'équipe suisse des Seniors et a également fait le voyage à Bordeaux.

Vous l'avez sans doute déjà aperçue sur le lac très tôt le matin en été ou à la pause déjeuné l'hiver, qu'il fasse chaud ou glacial, c'est elle qui s'entraîne au large de Port Choiseul toute l'année durant.

« Je participais à mes premiers Championnats d'envergures, j'étais tellement stressée que je ne m'attendais pas à skier aussi bien aux éliminatoires. En finale, j'ai changé mon programme de peur de tomber sur la première figure.



Elena Thomsen, Eric L'Huillier et Irina Davydova



Irina Davydova en bronze

Cela a finalement payé, car j'ai pu rester sur la boîte. » déclare Irina tellement soulagée d'avoir empoché la médaille de bronze des 35+.

Championnats genevois et de la ligue Auvergne-Rhône-Alpes

Le Club Nautique de Versoix, section ski nautique, la Société Nautique de Genève et l'Association Genevoise de Ski Nautique & Wake ont organisé les Championnats genevois de ski nautique sur le lac de LaRena proche de Bourg-en-Bresse. « Cette édition a accueilli également les Championnats de ligue Auvergne-Rhône-Alpes, orphelins de site pour les recevoir. » nous confie Frédéric Duplanloup, président de la section ski nautique du CNV. « Notre sport est très discret, nous devons nous rapprocher entre les régions pour continuer d'exister, éviter d'organiser des compétitions en même temps, alors qu'une centaine de kilomètres séparent nos plan d'eau. Nous sommes vraiment heureux d'être en Bresse et remercions infiniment les genevois de nous avoir accueillis. » explique Stéphane L'Homme, président de la ligue ARHA. Ce sont les skieurs du CNV qui l'ont emporté par équipe et beaucoup d'entre eux ont réalisé de belles performances en cette fin de saison.

Ski & Wake à Versoix

« Les stages d'été sont terminés, ils ont été bien remplis et cette saison est une réussite. Nous sommes toujours présents pour les plus assidus, il est donc toujours possible de pratiquer votre sport de glisse préféré. » conclue Jenny Liard, cheffe de base à Port Choiseul.

Catherine



Versoix athlétisme

Championnats suisses U16/U18 à Riehen

Le dernier week-end du mois d'août ont eu lieu les championnats suisses d'athlétisme U16/U18 à Riehen, dans le canton de Bâle-Ville. Le Versoix Athlétisme comptait 12 athlètes parmi ses rangs, prêts à affronter le jeune gratin de l'athlétisme suisse.

Samedi, Théo Mex (U16) s'est qualifié pour la finale du 600m en terminant à la 2ème place de sa série (les deux premiers étant directement qualifiés). Une heure plus tard, Reuben Wain (U16) l'imite en se qualifiant pour la demi-finale du 80m, puis pour la grande finale. Il termine à une magnifique 5ème place pour ses premiers championnats nationaux en extérieur, résultat de très bon augure pour le jeune Irlandais du Versoix Athlétisme.

Sur 100m, les U18 Bryan Pascal, Seth Gomo et Maria Bacchetta ne sont pas parvenus à se qualifier pour la finale de la discipline reine, mais ont engrangé de l'expérience pour les années à venir.

L'histoire est la même pour Léo Hurter (U18) sur 400m haies, pour Fabian Aeschbacher (U18) et Pauline Guerne (U18)



Médaille d'argent pour Théo

sur 400m, malgré un record personnel pour cette dernière, ainsi que pour Anton Broggini sur le double tour de piste (800m). Alessandro Ferro Luzzi (U16) a terminé à la 7ème place du 2000m, avec un record personnel à la clé.

Dimanche, Bryan, Seth et Maria ont participé au 200m, accompagnés de leur camarade d'entraînement Elia Grosclaude, elle aussi qualifiée pour ces championnats sur le demi-tour de piste. Le scénario de la veille se répète, puisqu'aucun.e ne parvient à se qualifier pour la finale, malgré tous leurs efforts. Xavier Khan (U18) a lui concouru sur le 3000m et termine à la 6ème place en réalisant son record personnel sur la distance.

Finalement, Théo franchit la ligne d'arrivée du 600m à la 2ème position et est ainsi médaillé d'argent et cela dès ses premiers championnats suisses en extérieur! Le meilleur reste à venir...

Un grand bravo à toutes et tous pour ces championnats nationaux, toujours tardifs dans la saison, qui demandent une certaine rigueur pas toujours évidente à maintenir durant les grandes vacances d'été.

Le VA vous souhaite de bonnes semaines de repos bien méritées et vous donne rendez-vous pour la saison en salle cet hiver!

Titouan

Gymkhana de l'Association des Sports Mécaniques de Versoix



Ancien cynodrome 19-20-21 août 2022

Pour les non-initiés, voici une définition d'un gymkhana : épreuve réservée à des automobiles ou autres véhicules qui se déroule sur un parcours hérissé d'obstacles et de difficultés diverses et dans laquelle l'adresse, la rapidité et le nombre d'erreurs commises contribuent à établir un classement final.

Les organisateurs sont parfaitement conscients que ce genre de pratique, avec des moteurs thermiques, va devenir de plus en plus difficile à organiser.

Difficultés d'abord liées au fait que les assureurs sont très frileux à couvrir les risques et bien sûr aussi aux nuisances engendrées.

Ceci ne les a pas empêchés de tout mettre en œuvre, en élaborant un règlement strict et en aménageant le circuit de manière adéquate pendant 10 jours sur l'ancien cynodrome de Versoix. Nous avons rencontré le président de l'ASMV David Oppliger qui a bien voulu répondre à quelques questions.

Autorisations et infrastructures: comment ça se passe ?

Nous avons besoin de l'accord des agriculteurs qui nous prêtent leur terrain entre 2 récoltes. Ensuite une demande de manifestation est faite à la commune de Versoix, en leur expliquant notre manifestation, qui valide notre demande.

Les participants s'inscrivent à leurs risques et périls ?

Nous avons une assurance pour notre manifestation (qui a été très compliquée à trouver ces 2 dernières années), mais malgré cette assurance, chaque participant est tenu de signer une décharge avant de pouvoir acheter les billets.

Quelles sont les mesures de sécurité que vous devez prendre ?

Tout d'abord, nous nous assurons que le circuit est sans risque (la vitesse maximum est de 30 km/h, les virages bien sécurisés, etc.), ensuite nous allons sécuriser un maximum la distance entre le public et le circuit (environ 20m) à l'aide de barrières et de bottes de paille. Pour terminer, nous retirons tous les airbags dans nos véhicules et obligeons les pilotes à porter un casque, mettre la ceinture de sécurité et avoir soit les fenêtres fermées, soit un filet à la place des fenêtres.

Les participants peuvent venir avec leur véhicule ou utiliser ceux mis à disposition. Quel est le prix de l'inscription et qu'est-ce qui est compris ?

Le prix est de 15.-/tour avec leur véhicule, ou 20.-/tour avec le nôtre.



Le groupe des organisateurs de la manifestation

Les 5.- de différence sont pour amortir l'achat des véhicules et l'essence.

Inscription de véhicules électriques ?

Si une personne veut venir essayer le circuit avec son propre véhicule électrique, c'est tout à fait possible. Malheureusement, aujourd'hui, il n'y a pas encore de véhicule électrique en fin de vie sur le marché pour que nous puissions en mettre à disposition.

Comment voyez-vous l'évolution de votre manifestation à Versoix ?

Chaque année il sera de plus en

plus compliqué d'organiser notre manifestation. Si nous avons la possibilité de passer en voiture électrique, nous le ferons. Mais aujourd'hui, nous n'avons ni le budget ni la possibilité de le faire.

Des remerciements ?

Nous remercions particulièrement la commune de Versoix de nous donner l'autorisation de faire ce genre de manifestation.

Ensuite nous remercions tous nos sponsors ou simples personnes qui nous font des dons, parce que sans eux, je ne pense pas que nous aurions suffisamment de budget. Et pour terminer, je remercie tous les membres de l'A.S.M.V. et les autres personnes, qui travaillent

dur pendant plusieurs jours et soirées pour cette manifestation.

Jacques Rochat



Sortie des seniors de Versoix



4 cars ont véhiculé les 192 personnes inscrites

Il y a certains jours bénis où le ciel semble être avec nous. Ce fut le cas pour cette sortie des aînés versoisiens, ce mercredi 7 septembre 2022 pour une croisière-repas, la veille du Jeûne Genevois.

Organisée par la commune, cette promenade lacustre nous permet de vivre une journée – programmée pluvieuse et maussade à souhait selon la météo – pleine de soleil, de fraîcheur, juste ce qu'il faut pour traverser depuis Estavayer où nous prenions le bateau – le lac de Neuchâtel puis le canal de la Broye rejoignant le lac de Morat et retour à Estavayer pour une courte visite de la cité médiévale, et rentrer sur Versoix.

Voilà en gros le topo – comme l'on dit populairement. Mais c'est à 8h que les 4 cars de Genève-Tours ont embarqué au parking de la Bécassière les 192 personnes inscrites et vérifiées au départ par les conseillers communaux et estampillés à la couleur du car choisi. Nos trois conseillers administratifs et la présidente du conseil municipal, chacun responsable d'un car ont été à disposition pour l'un ou l'autre participant concernant des questions tant communales que d'organisation. Précieuse collaboration des conseillers

municipaux surtout pour les personnes âgées en chaise roulante dont ils s'occupèrent avec beaucoup d'amabilité et nous les en remercions vivement. Dans son intervention, dans notre car, pendant le déplacement de Versoix à Estavayer-le-Lac, Cédric Lambert, vice-maire, a évoqué les sujets en cours relatifs au plan directeur territorial, au plan climat, une voie verte de Genève à Versoix, la construction d'une rampe d'accès au lac pour les personnes à mobilité réduite, l'agrandissement de la plage de Port Choiseul et une passerelle sur la Versoix.

L'arrêt au restoroute le Bavois nous donna la possibilité de déguster un café et un croissant



Arrêt au restoroute le Bavois pour déguster un café et un croissant

offerts avant de reprendre la route jusqu'au port d'Estavayer où nous attendait le bateau «Fribourg». Quelques dizaines de mètres de marche sur le débarcadère pour nous dégourdir les jambes et faire connaissance avec les nouveaux et les anciens habitués de cette course d'arrière-été. Les moteurs tournent, le lac est paisible, le paysage est verdoyant et reposant et sous la légère brise, les voyageurs passent sur le pont pour respirer ce bon air «marin». Déjà chacun choisit sa place pour profiter de l'apéritif et du repas délicieux et copieux qui suivra : salade verte, suprême de poulet à la sauce moutarde, polenta au parmesan et légumes, puis panacotta passion et coulis

de fruits rouges maison, le tout arrosé d'un Neuchâtel Chasselas et d'un Neuchâtel Pinot Noir «les Sorcières» et d'un café.

Voilà tout notre monde rassasié et comblé par ces serveurs à nos petits soins qui furent dûment remerciés par Mme la Maire Ornella Enhas ainsi que toute l'équipe de cuisine pour la bonne organisation du repas. Elle saisit l'occasion de remercier aussi le staff communal et les deux samaritaines accompagnantes, ainsi que les conseillers communaux et administratifs pour leur active participation.

Le paysage défile sous nos yeux avec ses villes, ses ports, ses vignes, ses forêts, sa campagne aux multiples champs de maïs, de tournesols séchés, de terre retournée ou de prés verts où paissent les vaches. Bateaux de plaisance aux couleurs diverses, clochers pointant leur flèche vers le ciel, bungalows luxueux le long du canal irisé de nos flots tourbillonnants et du sillon de notre passage, Jura resplendissant sous la lumière du soleil, nos yeux se baignent de ce paysage idyllique, tout en découvrant les lieux sur la Côte : Neuchâtel avec son église rouge, son port et ses quais imposants, Gorgier, Bevaix, La Sauge, l'important camping des 3 lacs aux maisons cossues, le Mont Vully avec ses nobles vignes puis Morat que l'on distingue en bout du canal avec son château et son église au clocher blanc pointu. Même une ribambelle d'oiseaux noirs s'accrochant sur des pieux plantés dans le lac (est-ce les restes d'un ancien



Port d'Estavayer où nous attendait le bateau «Fribourg»



site préhistorique ?) lorgnent les pigeons se dorant à la lumière solaire sur le muret de la berge.

Déjà l'on arrive à destination, Il est 15h30 ! Tous les participants quittent le bateau, très satisfaits de ce voyage, pour aller visiter la ville d'Estavayer d'où l'on observe déjà au port, les larges et vertes esplanades, puis les bateaux bien alignés le long des quais et enfin le château avec ses 3 tours rondes dont le haut donjon au toit rouge, la magnifique tour carrée imposante surmontée d'un clocheton de l'église St-Laurent du XVIe siècle et certains murs d'enceinte gardant les rues pavées, les maisons fleuries et de pierres apparentes.

Juste le temps de regarder encore le lac avec ses quelques cygnes, de boire un verre rapide à la buvette et il faut repartir

retrouver nos cars respectifs, grisés de douceur que nous sommes, de rêves, d'images colorées et de belles rencontres, sans compter les merveilleux souvenirs emmagasinés.

Aux organisateurs, spécialement à Mmes Sofia Ferreira et Simona Lopez qui ont remplacé Mmes Oggier et Gaio fidèles collaboratrices de ces excursions pendant plusieurs années, à tous nos conseillers communaux et administratifs qui ont pris sur leur journée le temps de s'occuper admirablement bien de leurs aînés, aux chauffeurs des cars, nous adressons nos vifs remerciements et toute notre admiration pour cette splendide journée passée en leur compagnie et la beauté de ce voyage.

Autres photos sur le site.

Lucette Robyr
Photos : J. Robyr



Chacun sa place à bord afin de déguster le bon repas



Le Vully et ses vignobles

Ecole & Quartier

Loisirs et formations
pour tous les âges

Vous êtes passé à côté de la semaine découverte...

Vous avez toujours la possibilité de faire un essai au prix de 20.- dans plusieurs de nos cours



Places encore disponibles pour les adultes :

- Aquarelle
- Couture
- Danse contemporaine
- Espagnol
- Français
- Guitare
- Gym dames
- Italien
- Piano
- Restauration de sièges
- Russe
- Salsa
- Tai chi
- Tricot
- Yoga
- Zumba

et pour les jeunes :

- Escalade en salle
- Guitare
- Hockey en salle
- Zumba

liste complète sur aeqv.ch



AGENDA

Durant les vacances scolaires genevoises, le secrétariat est fermé et tous nos cours sont suspendus.

INSCRIPTIONS

Vous êtes intéressé.e par un cours et souhaitez vous inscrire ?



Utilisez notre site internet

aeqv.ch

en sélectionnant le cours choisi

Suivez notre actualité sur Facebook & Instagram

Ecole & Quartier
Collège des Colombières
Salle 332, 3^e étage
4, ch. des Colombières
1290 Versoix

Horaires
Du lundi au vendredi de
8 h 30 à 12 h 00

Contact
Tél. 022 388 24 44
info@aeqv.ch



Ecole & Quartier 4 chemin des Colombières - Arrêts TPG, CFF et parking à 200m.

**EN FAMILLE, BANDE, DUO OU SOLO,
CINÉVERSOIX, LE CHOIX ALLEGRETTO**

CinÉdito :

CinéVersoix renoue avec les grandes soirées de l'avant covid. Un mini-sondage réalisé à la sortie de projections révèle trois bonnes raisons de choisir CinéVersoix : Tout d'abord, la richesse de la programmation avec des films entre nouveautés et diversité des genres ou des pays d'origine, sans popcorn ni boissons, rien que du cinéma ; Ensuite, les spectateurs apprécient la proximité de la salle, loin des embouteillages de la ville et des tracas de stationnement... ; Et enfin, des tarifs largement en-dessous de ceux pratiqués ailleurs, grâce à l'investissement bénévole de l'équipe de CinéVersoix pour couvrir les dépenses techniques et des droits de diffusion. CinéVersoix est en effet soumis aux mêmes conditions que les salles de cinéma commerciales. Et ces dépenses ont aussi pris l'ascenseur depuis quelques mois. Avec les nouveaux tarifs entre 5 et 12 Frs, CinéVersoix tente à la fois de privilégier les plus jeunes et leurs aînés à la pratique du bon cinéma en salle tout en équilibrant les comptes. Le programme d'octobre devrait satisfaire tout autant enfants et ados qu'amateurs de thriller, mélodrames, comédie et de danse avec INDES GALANTES, ou le mariage réussi du baroque avec le hip-hop et le lyrique à l'Opéra-Bastille !

Marc Houvet

Ven. 30 sept. 16:40



LE CHÊNE

Michel Seydoux, 2022, France, 1h20, vo français, 6+/6+
Au fil des saisons, la caméra capte avec poésie l'intérieur d'un chêne, ses tensions, et ses joies avec chacun des insectes, oiseaux et mammifères qu'il abrite. Une immersion sensorielle dans la biodiversité, sans commentaire vocal mais avec des mélodies majestueuses. Ce chêne vieux de 210 ans est au cœur de multiples fictions pleines de suspense !

Ven. 14 octobre 16:40



DAME SAISONS

C. Tisserant, A. Demuyne, 2022, France, 49 mn, vo français, 4+/4+
À l'orée de la forêt, une mère et ses deux filles, Gros Pouce et Petit Doigt, coupent du bois pour le vendre au boulanger. En suivant un petit rat dans un puits, Petit Doigt découvre le monde magique de Dame Saisons. Ce conte sublime sur la générosité est précédé de 3 très courts films : *Luce et le Rocher*, *Rita et Crocodile*, *Les Myrtilles* puis *À la Belle étoile*.

Dim. 16 octobre 18:30



LA PETITE BANDE

Pierre Salvadori, 2022, France, 1h46, vo français, 10+/10+
12 ans, Cat est indignée que les adultes n'osent pas agir contre l'usine type Seveso qui pollue la rivière de ce beau massif de Corse. Ses potes Fouad, Sami et Antoine la rejoignent dans son combat. Leur coup d'éclat écologique est raconté par le 5e de la bande, Aimé, le mal-aimé de l'école. Une comédie généreuse avec du suspense et de l'amour à hauteur d'ado !

Ven. 30 sept. 20:30



EL BUEN PATRÓN

Fernando León de Arana, 2022, Espagne, 2h00, vo espagnol st fr., 12+/16+
Patron d'une usine de balances, Juan Blanco se dévoue au bien-être de ses salariés. Mais sa vraie nature se révèle : paternaliste, manipulateur et enclin aux coups très bas. Des dialogues savoureux et des interprètes brillants (Javier Bardem) pour une comédie des plus caustiques. 6 Goya 2022 (les Césars espagnols) dont le Meilleur film.

Ven. 14 octobre 20:30



I PUGNI IN TASCA LES POINGS DANS LA POCHE

Marco Bellocchio, 1965, Italie, 1h45, vo italien st fr., 14+/16+
Sublimement restauré, le premier film du maestro Bellocchio est considéré comme son chef-d'œuvre. Sorti dans une Italie en pleine ébullition de sa jeunesse, ce film évoque la lutte pour la liberté et la révolte contre les carcans. La musique d'Ennio Morricone insufflé un souffle puissant à ce huis-clos familial. Léopard d'argent, Locarno 1965.

Ven. 21 octobre 20:30



PETER VON KANT

François Ozon, 2022, France, 1h26, vo français st anglais, 16+/16+
S'inspirant librement des *Larmes amères* de Petra von Kant de Fassbinder, Ozon a transposé l'univers lesbien kitsch initial en un loft d'artiste aux couleurs stylisées. La mise en scène magnifie avec élégance et un cast flamboyant (Adiani, Ménochet) cet amour pygmalien. Un hommage à la puissance du cinéma.

Retrouver CinéVersoix sur le site cineversoix.ch et aussi sur Facebook et Instagram



NOUVEAUX TARIFS	
Plein tarif adultes	12 Frs
Tarif réduit adultes :	10 Frs
Sur présentation d'une carte valide	
Assuré.e.s chômage	
Assuré.e.s retraite - invalidité	
Adhérent.e.s AEQV	
Carte Cinés indépendants CE	
Personnel du CO des Colombières	
Plein tarif enfants/jeunes (jusqu'à 25 ans révolus) :	8 Frs
Sur présentation d'une carte valide	
Apprenti.e.s	
Étudiant.e.s	
Tarif groupe CinéPrim's :	6 Frs
Parascolaires	
Tarif réduit enfants/jeunes :	5 Frs
Sur présentation d'une carte valide	
Carte 20 ans/20 Frs	
Élèves du CO des Colombières	
Carte 5 entrées :	45 Frs
En groupe, duo ou solo	
Valable maxi jusqu'à juin 2023	

Ven. 7 octobre 20:30



INDES GALANTES

Philippe Béziat, 2022, France, 1h48, vo français/anglais st fr., 10+/10+
Réinventer le chef-d'œuvre baroque de Rameau, *Les Indes Galantes*, avec 30 jeunes danseurs et danseuses de hip-hop, flexing, break et krump. Des coulisses aux répétitions jusqu'à la première à l'Opéra Bastille, le cinéaste a capté avec maestria l'énergie des corps mariée aux voix lyriques et à l'orchestre classique. Une communion des sens célébrée avec grâce.

Sam. 15 octobre 20:30



LA NUIT DU 12

Dominik Moll, 2022, France, 1h55, vo français, 14+/16+
Un cycliste seul sur une piste d'un vélodrome tourne en rond. Comme dans son enquête sur le meurtre d'une jeune femme cette nuit du 12. Le mystère autour de ce féminicide tараude les consciences masculines. Ce qui cloche entre les femmes et les hommes est au centre de ce captivant thriller existentiel porté par une musique lumineuse.

MES COUPS DE
CŒUR
D'AUTOMNE

Je rentre. Ambiance feutrée. Bonjour. Bonjour, il me répond. Ce n'est que lui et moi. Il est 5 heures du matin, bus 50, arrêt Lachenal. Le chauffeur et moi. Incroyable complicité silencieuse du petit matin. Lui est concentré sur son trajet, moi je suis heureuse d'avoir réussi à «l'attraper» après un café hâtif à la maison.

Déjà à l'arrêt d'après, Versoix gare, d'autres lève-tôt se joignent à nous. Puis d'autres aux arrêts qui suivent. Ceux qui naviguent dans leurs pensées, ceux qui dorment encore un petit peu, ceux qui regardent leur téléphone. J'ai envie de leur parler, de savoir ce qu'il prévoient pour cette journée encore si jeune. Une saine curiosité que je laisse tourbillonner dans ma tête. Mais je laisse tout le monde dans son monde, il est si tôt ... Puis les premiers commencent à descendre, d'autres montent, la journée active a commencé.

Je vous retrouve, chers lecteurs, dans ce début du dernier trimestre de l'année. Il nous promet un automne que nous souhaitons culturellement appétissant et un début d'hiver riche en festivités de fin d'année.

Les journées européennes du Patrimoine

A Versoix, l'association Patrimoine versoisien a décidé de centrer cet événement sur Port-Choiseul et a rassemblé les 10 et 11 septembre plusieurs associations gravitant autour du port rénové, récemment inauguré.

Cette très jolie fête s'est déroulée durant deux jours, par beau temps, avec à la clé une intéressante présentation historique de ce port par Yves Richard, président du Patrimoine versoisien.

Au programme : Buvette et dégustation de brochet et de silure chez les Traîne-matin dans leur domaine accueillant, près du Belvédère ; présence animée des plongeurs de Dive Explorer Pro et de leur matériel par le dynamique Xavier Coquoz qui ne manque pas de souffle ; présentation des activités du Sauvetage de Versoix Lemano 13 fondé en 1885 ; stand de sensibilisation du Groupe ornithologique du bassin genevois (GOBG.ch) - représenté par Jean-Luc Loizeau - qui tente de préserver la nidification des grèbes huppés dans les ports ; le CNV qui fête ses 60 ans affichait une galerie de photos de l'évolution du port et du Club House et les activités de ses écoles de voile et de ski nautique ; et l'APB centenaire l'an prochain, qui a projeté un



Port Choiseul en août 1973
Port Choiseul en 1973, 10 ans après la construction des digues et des estacades. Les fondations immergées du port datent de 1770 et le resteront jusqu'en 1960.

Versoix Région 322

Club de lecture

C'est aussi la période de l'année où la vie en plein air commencera à se différencier fortement des chauds mois d'été, où le bord du lac sera moins fréquenté, où un pull et une veste seront de rigueur. La saison aussi des alléchantes ventes-échanges des diverses communes! Des jouets, articles de sport et habits d'enfant en bon état trouvent leurs nouveaux «maîtres» pour des prix si avantageux ! A visiter absolument !



Dans notre dernière édition, je vous avais proposé d'assister au concert Rockin'1000 à l'Arena le 3 septembre. J'aurais tellement aimé vous décrire dans cette édition de notre journal l'ambiance follement incroyable d'une Arena remplie de Rock et d'envie d'aider un pays en détresse ! Mais ... faute de public le concert a dû être annulé ! Quel dommage !

Les rencontres du Club de Lecture

La Bibliothèque du Boléro à Versoix nous propose un autre type d'événement culturel : un moment de convivialité autour des livres lus ou souhaités !

Quel bonheur d'entendre quelqu'un raconter une histoire que nous voulons absolument approfondir nous mêmes en empruntant le livre à la Bibliothèque.

Ou d'avoir lu un livre qui nous a passionné et pouvoir en parler aux autres, comme si on racontait un film dont on souhaite partager l'intensité.

Et bien, la Bibliothèque du Boléro nous propose les rencontres d'un club de lecture.

Rien d'élitiste, ni de savant, juste le plaisir d'écouter raconter un livre sympa ou de partager votre livre coup de cœur.

Si vous le souhaitez vous pouvez présenter un livre, pas nécessairement récent, l'important est qu'il vous ait intéressé, touché, interrogé ou encore remué.

Rejoignez-nous pour partager des moments sympas et conviviaux au Boléro, maintenant que les soirées commencent à perdre en luminosité, tous les derniers jeudis du mois de 18 à 19h. Entrée libre, sans inscription.

Je vous dis « à la prochaine », au mois de novembre. Je me réjouis des concerts aux Caves, de la nouvelle exposition au Boléro, de la tranquille rentrée de la culture. Bon début de trimestre !

Lisa Widmer

Concert classique du dimanche



ŒUVRES POUR piano à QUATRE MAINS

dimanche 16 octobre à 17h
aux Caves de Versoix

Sonate en Do Majeur KV 521 de Wolfgang Amadeus Mozart (1756-1791)

Danses hongroises n.1 à 5 (1er cahier) de Johannes Brahms (1833-1897)

Bilder aus Osten opus 66 de Ro-

bert Schumann (1810-1856)

Danses slaves op. 46. N. 5, 8 et op. 72 N. 2 d'Anton Dvorak (1841-1904)

Café 1930 et Nightclub 1960 d'Astor Piazzolla (1921-1992)

Par : Janice Wong et Christine Brawand

Le duo de quatre mains Janice&Chris s'est formé en 2018 suite à leur rencontre à l'École Internationale de Genève où elles enseignaient le piano.

Janice a obtenu son Master à l'Université Johns Hopkins de



Baltimore et Christine à la Musik-akademie de Bâle. Elles se produisent dans un programme privilégiant les compositions originales.

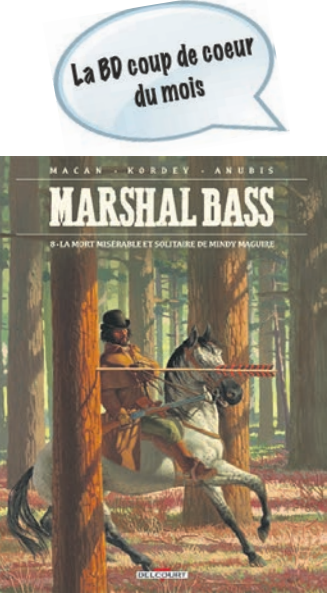
La rencontre coup de cœur de deux personnalités issues de cultures différentes, mais partageant une complicité pianistique certaine les a conduites à se produire ensemble depuis 2018.

Elles privilégient les compositions écrites originalement pour ce type de duo : Mozart qui a rendu célèbre le jeu à quatre mains, Schumann avec ces impromptus parfois énigmatiques et les danses fougueuses et langoureuses de Brahms au programme de ce concert.

Réservation conseillée par email: brigitte.siddiqui@bluewin.ch ou www.versoix.ch/lescaves

Brigitte Siddiqui
photo : artistes

Marshal Bass Tome 8



La mort misérable et solitaire de Mindy Maguire (Delcourt, 56 pages)

Dessins d'Igor Kordey sur un scénario de Darco Macan

Depuis « Tex Willer » créé en 1948 par Bonelli, il existe une forte concurrence dans le genre western en BD. On a vu surgir successivement les séries « Jerry Spring » créée en 1955 par Jijé, « lieutenant Blueberry » créé en 1965 par le duo Charlier – Giraud, « Buddy Longway » de Derib et « Mac Coy » de Palacios en 1974, « Jonathan Cartland » de Blanc-Dumont en 1975, « Durango » de Swolfs

lancé en 1981 puis dessiné par Iko depuis 2016, « Bouncer » de Jodorowsky et Boucq depuis 2001, « Undertaker » de Dorison et Meyer depuis 2015, « Duke » par Hermann depuis 2017 et enfin « Nevada » de Colin Wilson depuis 2019. Au mois de février dernier (VR n° 308 et n° 315), je vous ai déjà parlé de ce shérif noir nommé Marshal Bass évoluant dans une Amérique dure, âpre, où le racisme ambiant est bien ancré comme c'était le cas en 1875. Le huitième volume de cette saga western créée en 2017 vient de paraître et arrive donc dans un marché saturé, mais est probablement la meilleure depuis longtemps et pourrait faire date dans son genre.

River Bass, premier marshal afro-américain repart au fin fond du désert américain pour une chasse à l'homme... qui s'avère être plutôt une chasse à une femme qu'il doit mettre aux arrêts pour lui sauver la vie. En effet, Mindy Maguire, une gentille fille à la chevelure rousse, a assassiné Bernhardt « Skunk » le Puant sans qu'on sache pourquoi avant de s'enfuir en territoire indien avec son or. Personne ne s'en soucie, sauf le shérif Lawrence et les hommes de Dryheave qui la pourchassent sans répit... tant qu'il l'alcool coule à flot. La seule chance de survie de Mindy est que le Marshal Bass la découvre en premier.

Il y a (presque) 250 ans à Versoix, suite



Extrait du registre de la paroisse de Versoix

Baptême

(orthographe originale respectée)

Jean Philippe fils de Louis François Troet Caporal d'artillerie dans le régiment de la Fère actuellement à Versoix, et de Marie marguerite lejeune, née et baptisée dans cette Eglise

le premier janvier mil sept cens soixante et onze.

Le parrain a été Jean Philippe Rey Soldat dans le même régiment, la marraine, a été Louise Ursule Duné appartenant au même régiment; le parrain a signé, non la marraine illétrée enquisse.

(Jean Philippe Rey)
jannod, Curé

Commentaires :

1. Le régiment d'artillerie de la Fère, commandé par le marquis colonel de Thiboutot, est à Versoix dans le cadre des travaux du projet de Versoix-la-Ville.
2. C'est dans ce même régiment que Napoléon Bonaparte débutera quelques années plus tard sa carrière militaire.
3. Curieusement, il semble que l'enfant soit né dans l'Eglise le jour de l'an 1770!

Yves Richard

Octobre 2022

Le 3 septembre, une journée ensemble

C'est avec la fraîcheur des orages et de la pluie que les associations avaient monté leurs stands ce samedi 3 septembre.

Mais le soulagement de la sécheresse, pour le coup, inquiétait les exposants : le public viendrait-il tout de même ? Les efforts consentis tout l'été aboutiraient-ils à ces rencontres tant espérées pour faire connaître l'importance et la valeur de l'engagement associatif à Versoix comme ailleurs ?

Les heures avançant les familles sont arrivées en bottes de pluie, puis sont revenues avec le soleil et en baskets, et sont restées jusqu'à la fin de la manifestation. L'offre était très riche pour les enfants en terme de jeux, et pour les adultes en termes d'échange et de propositions stimulantes. Les visiteurs pouvaient même se restaurer à divers stands. Tout pour nous renforcer dans ces liens qui font de nous une société.



Plusieurs associations à l'intérieur

depuis longtemps auprès des autorités pour que celles-ci les aident à mettre en valeur leur action solidaire. Si d'un côté les édiles ont exaucé leurs vœux en leur proposant une journée de manifestation, d'un autre côté de plus en plus de petites associations paient le prix fort de la politique d'exigence de professionnalisation de la gestion de la solidarité. Une association est presque conçue comme une sorte de prestataire de service, avec laquelle la commune

peut certes organiser et fixer des règles. Mais il ne peut pas imposer la cohésion, le « ciment social ».

Ainsi, on voudrait que l'on entende le coût de la mise à disposition, le coût du travail d'organisation, de mise en valeur par affichage et caetera, oubliant que tout ceci était avant compris comme un dû à la société. Car au final la richesse produite par le travail social n'est presque jamais évaluée, et encore moins reconnue par des milieux économiques qui connaissent le coût de chaque chose, mais ignorent la valeur de nombre d'entre elles.

A combien chiffrera-t-on ce moment si important de partage autour de jeux collaboratifs et non compétitifs apportés par la ludothèque et l'APEV ? Quelle valeur accordera-t-on à ces échanges si constructifs, à ces lumières allumées dans l'esprit de ceux qui ont découvert ce jour la possibilité d'aider un grand nombre en apportant une heure de leur temps dans un futur proche ? A l'heure du retour de difficultés majeures, la solidarité prend de l'importance justement parce qu'elle constitue depuis toujours un circuit parallèle et distinct de celui des contingences économico-commerciales. Laisser s'aligner la solidarité associative avec le système économique, n'est-ce pas un aveuglement et un message contradictoire pour les jeunes ?

Si vraiment rien n'est jamais gratuit, s'il n'est de valeur que pécuniaire, à quoi bon croire au partage et s'y engager ?

Sarah Schmid-Perez



Charrette-jeux du Rado



Beaucoup de jeux étaient proposés pour les enfants

A l'intérieur : Supernounou, les Flots bleus, la Villa YOYO, les Chauffeurs Bénévoles, l'association des Habitants de Montfleury, l'association des loisirs de la Pelotière et Versoix égalité.

A l'extérieur : La ludothèque, l'APEV, l'APECO, Le RADO, les scouts, la Paroisse Protestante et l'Eglise Evangélique de Versoix, les Travailleurs Sociaux Hors Murs, la Croix Rouge, La Bambouisière.

Chaque association proposait un éventail de ce qu'est son action quotidienne, à savoir le contact avec la population, la création commune de projets, d'objets, de moments de vie partagés où l'investissement en temps est compensé par l'accomplissement de besoins universels comme la réalisation de soi et la contribution.

Plusieurs associations de la commune s'étaient manifestées



Flots bleus : Double-crème à déguster



Le comité des Flots Bleus s'efforce de proposer des activités variées et sympas aux seniors de la région.

Cela demande de l'organisation partagée par une équipe enthousiaste qui cherche à se renouveler et se moderniser.

Le club va acheter un nouveau logiciel "Clubdesk" pour gérer l'association et aimerait trouver une personne prête à reprendre la trésorerie. Evidemment, la formation sera offerte. Une belle occasion pour un jeune retraité de trouver une occupation valorisante avec des relations amicales en prime.

Un p'tit tour en Gruyère

L'excursion prévue le jeudi 20 octobre aura lieu dans la région de Bulle et Broc, avec trois visites et un repas à la clé. Tout d'abord, le Musée gruérien, puis la centrale électrique de Broc et enfin la chocolaterie Cailler. Les intéressés sont priés de

s'annoncer avant le 10 octobre auprès de A.-M. Reimers (022 755 38 61 ou anne-marie.reimers@bluewin.ch) ou M.-J. Sauter (022 755 30 09 ou sautmajoet@gmail.com).

Sport et culture

Le mardi 18 octobre, une rando est proposée depuis le CSV dans le bois de la Fontaine et la forêt de Veytay. Pour y participer, on est prié de s'adresser à J.P. Grosjean (022 776 72 14 ou jpbgrosjean@bluewin.ch).

Les amateurs de pétanque se retrouveront sur la place du Bourg les vendredis 7 et 21 octobre de 10h à midi en s'étant annoncé préalablement auprès de D. Simonet (076 589 89 35).

Il sera possible d'aller applaudir "Je suis quand même gentille" au Théâtre du Loup le vendredi 14 octobre à 14h30. La Compagnie des Ombres évoque l'histoire de plusieurs employées d'une entreprise de nettoyage qui ont fait la grève à Genève en

2019 pour protester contre leur licenciement collectif.

Activités au local

En partenariat avec la Ville de Genève, une rencontre "Café-récits" aura lieu le mardi 18 octobre à 14h30. L'animatrice responsable proposera un thème de discussion et chacun pourra s'exprimer à son propos dans une ambiance bienveillante et respectueuse. Si cette nouvelle activité remporte du succès, elle sera renouvelée.

Des moments de conversation anglaise sont proposés les lundis 10 et 24 octobre à 14h. Par ailleurs, les activités habituelles ont repris leur cours normal de 14h à 17h, à savoir les après-midi de loisirs les lundis, les arts créatifs les mardis et l'informatique les mercredis.

Anne-Lise Berger-Bapst

Plus d'infos ?

Association Les Flots Bleus

8, rue de l'Industrie à Versoix

Tél : 022 755 21 85

Site : www.flotsbleus-versoix.ch

PUBLICITE

MEUBLES KRANCK 1895 2022 ANNIVERSAIRE

7/8/9 OCTOBRE 20% SUR TOUT LE MAGASIN*

*10% SUR LES MARQUES: CLEI, OZZIO ET ROVIVA

Venez partager la raclette... et le verre de l'amitié

MEUBLES KRANCK. BP SÀRL 55 RTE DES FAYARDS 1239 COLLEX-BOSSY
TÉL: 022 774 18 19 www.meubleskranck.ch Mail: info@meubleskranck.ch

Gagnez 50 francs à notre concours !

Pour gagner à notre concours, il vous suffit de répondre à la question suivante.

Mais qui est-ce ?

Un indice : Nouvelle recrue du journal, la politique n'aura bientôt plus de secret pour elle !

Vous voyez de qui il s'agit ?

Alors, remplissez le coupon-réponse et collez-le sur une simple carte postale que vous adressez à :

Versoix-Région
Case postale 515 - 1290 Versoix
Avant le 15 du mois

WHO'S WHO ?



Coupon - réponse 322

Ma réponse :

.....
.....

N'oubliez pas votre nom et votre adresse:

Nom

Prénom

Adresse

.....

En cas d' égalité, le sort désignera le vainqueur.

Vous avez payé votre cotisation !

MERCI

Mais peut-être avez-vous oublié, alors voici nos coordonnées pour nous aider:

CCP : 12-16757-3
IBAN: CH73 0900
0000 1201 6757 3